

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NĂM 2024**  
**REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE 2024**

Hội đồng quản trị công ty kính báo cáo Đại hội đồng cổ đông về tình hình quản trị công ty năm 2024 như sau:

*The Board of Directors respectfully reports to the General Meeting of Shareholders the state of corporate governance 2024 as follows:*

**I. Hoạt động của Hội đồng Quản trị / Activities of the Board of Directors (BOD)**

**1. Thông tin về thành viên HĐQT / Information of the members of BOD**

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Dược Danapha gồm có 08 thành viên. Cụ thể như sau:

*The Board of Directors of Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company consists of 08 members as follows:*

TT/ No.	Thành viên HĐQT Members of BOD	Chức vụ / Position	Ghi chú / Note
1	Ông/Mr. Bojinov Stefan Georgiev	Chủ tịch HĐQT Chairman	Chuyên trách Works on full charge
2	Ông/Mr. Dobrev Sasho Hristov	Thành viên HĐQT Member	Chuyên trách Works on full charge
3	Ông/Mr. Ông Lê Thăng Bình	Thành viên HĐQT Member	Chuyên trách Works on full charge
4	Bà/Ms. Nguyễn Thùy Dung	Thành viên HĐQT Member	Không điều hành Works on part time
5	Ông/Mr. Đỗ Minh Hiếu	Thành viên HĐQT Member	Không điều hành Works on part time
6	Ông/Mr. Phạm Thái Lãng	Thành viên HĐQT độc lập Independent member	Không điều hành Works on part time
7	Bà/Ms. Nguyễn Thanh Thảo	Thành viên HĐQT độc lập Independent member	Không điều hành Works on part time
8	Bà/Ms. Nguyễn Thị Thủy	Thành viên HĐQT Member	Không điều hành Works on part time

**2. Các cuộc họp của Hội đồng Quản trị / Meetings of the Board of Directors**

Năm 2024, HĐQT tiến hành 04 phiên họp / There were 04 meetings of BOD in 2024:

\* Phiên họp ngày 01/03/2024 / The meeting dated on March 01, 2024:

STT No.	Thành viên HĐQT Members	Số buổi họp HĐQT tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ dự họp Ratio of attending meeting	Lý do không tham dự họp Reason of absence
1	Ông/Mr. Bojinov Stefan Georgiev	01	100%	
2	Ông/Mr. Dobrev Sasho Hristov	01	100%	

STT No.	Thành viên HĐQT Members	Số buổi họp HĐQT tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ dự họp Ratio of attending meeting	Lý do không tham dự họp Reason of absence
3	Ông/Mr. Nguyễn Quốc Thắng			Ủy quyền cho ông Lê Thăng Bình Authorizing to Mr. Le Thang Binh
4	Ông/Mr. Lê Văn Sơn	01	100%	
5	Ông/Mr. Đinh Xuân Hấn	01	100%	
6	Bà/Ms. Phạm Hương Giang	01	100%	
7	Ông/Mr. Lê Thăng Bình	01	100%	

\* Phiên họp ngày 29/06/2024 / The meeting dated on June 29, 2024

STT No.	Thành viên HĐQT Members	Số buổi họp HĐQT tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ dự họp Ratio of attending meeting	Lý do không tham dự họp Reason of absence
1	Ông/Mr. Bojinov Stefan Georgiev			Ủy quyền cho ông Đỗ Minh Hiếu Authorizing to Mr. Do Minh Hieu
2	Ông/Mr. Dobrev Sasho Hristov			Ủy quyền cho ông Đỗ Minh Hiếu Authorizing to Mr. Do Minh Hieu
3	Ông/Mr. Lê Thăng Bình			Ủy quyền cho ông Đỗ Minh Hiếu Authorizing to Mr. Do Minh Hieu
4	Ông/Mr. Phạm Thái Lãng			Ủy quyền cho ông Đỗ Minh Hiếu Authorizing to Mr. Do Minh Hieu
5	Ông/Mr. Đỗ Minh Hiếu	01	100%	
6	Bà/Ms. Nguyễn Thuỳ Dung	01	100%	
7	Bà/Ms. Nguyễn Thanh Thảo	01	100%	
8	Bà/Ms. Nguyễn Thị Thuỷ			Ủy quyền cho bà Nguyễn Thuỳ Dung Authorizing to Ms. Nguyen Thuy Dung

\* Phiên họp ngày 29/10/2024 / The meeting dated on October 29, 2024

STT No.	Thành viên HĐQT Members	Số buổi họp HĐQT tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ dự họp Ratio of attending meeting	Lý do không tham dự họp Reason of absence
1	Ông/Mr. Bojinov Stefan Georgiev			Ủy quyền cho ông Lê Thăng Bình Authorizing to Mr. Le Thang Binh
2	Ông/Mr. Dobrev Sasho Hristov			Ủy quyền cho ông Lê Thăng Bình Authorizing to Mr. Le Thang Binh
3	Ông/Mr. Lê Thăng Bình	01	100%	
4	Ông/Mr. Phạm Thái Lãng			Ủy quyền cho ông Đỗ Minh Hiếu Authorizing to Mr. Do Minh Hieu
5	Ông/Mr. Đỗ Minh Hiếu			
6	Bà/Ms. Nguyễn Thuỳ Dung	01	100%	
7	Bà/Ms. Nguyễn Thanh Thảo	01	100%	
8	Bà/Ms. Nguyễn Thị Thuỷ	01	100%	



\* Phiên họp ngày 27/12/2024 / The meeting dated on December 27, 2024

STT No.	Thành viên HĐQT Members	Số buổi họp HĐQT tham dự Number of meetings attended	Tỷ lệ dự họp Ratio of attending meeting	Lý do không tham dự họp Reason of absence
1	Ông/Mr. Bojinov Stefan Georgiev			Ủy quyền cho ông Lê Thăng Bình Authorizing to Mr.Le Thang Binh
2	Ông/Mr. Dobrev Sasho Hristov			Ủy quyền cho ông Lê Thăng Bình Authorizing to Mr.Le Thang Binh
3	Ông/Mr. Lê Thăng Bình	01	100%	
4	Ông/Mr. Phạm Thái Lãng			Ủy quyền cho bà Nguyễn Thanh Thảo Authorizing to Ms. Nguyen Thanh Thao
5	Ông/Mr. Đỗ Minh Hiếu			Ủy quyền cho bà Nguyễn Thanh Thảo Authorizing to Ms. Nguyen Thanh Thao
6	Bà/Ms. Nguyễn Thùy Dung	01	100%	
7	Bà/Ms. Nguyễn Thanh Thảo	01	100%	
8	Bà/Ms. Nguyễn Thị Thủy	01	100%	

### 3. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Điều Hành:

#### ***Supervision activities of the Board of Directors for the Executive Management:***

Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Điều Hành diễn ra thường xuyên theo các quy định tại Điều lệ công ty và Quy chế quản trị công ty. Bám sát các định hướng hoạt động của công ty, các nghị quyết, quyết định của Đại hội đồng cổ đông và HĐQT. Cụ thể giám sát các mặt hoạt động:

*The Board of Directors' supervision activities for the Executive Management took place regularly according to the provisions of the company's Charter and corporate governance regulations. Closely follow the company's operating directions, resolutions and decisions of the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors. Specifically, monitor the following aspects of operations:*

- Giám sát việc thực hiện các báo cáo và xây dựng kế hoạch SXKD năm 2024 trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024 thông qua.  
*Supervised the implementation of reports and the production and business plan of 2024 that were submitted to the 2024 Annual General Meeting of Shareholders for approval.*
- Giám sát công tác chỉ đạo và điều hành hoạt động SXKD của Tổng Giám đốc, đảm bảo hoàn thành chỉ tiêu năm kế hoạch 2024.  
*Supervised the direction and management of the General Director on production and business activities ensuring the completion of targets for the plan of 2024.*
- Giám sát việc thực hiện nghị quyết Đại hội đồng cổ đông năm 2024.  
*Supervised the implementation of resolutions of the General Meeting of Shareholders of 2024.*
- Giám sát việc thực hiện các chế độ báo cáo, công bố thông tin định kỳ và bất thường tới Ủy ban Chứng khoán Nhà nước và các cơ quan chức năng khác khi có yêu cầu.  
*Supervised the implementation of reporting regimes, periodic and extraordinary information disclosure to the State Securities Commission and other authorities when required.*

- Việc cung cấp thông tin cũng như báo cáo cho các thành viên khác không trực tiếp điều hành được thực hiện thường xuyên và đầy đủ, phục vụ kịp thời cho việc chỉ đạo, giám sát của Hội đồng quản trị đối với Ban điều hành.

*The provision of information and reports to other members who are not directly operating was carried out regularly and fully, promptly serving the direction and supervision of the Board of Directors towards the Executive Management.*

#### 4. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng Quản trị:

**Activities of subcommittees under the Board of Directors:**

Hội đồng quản trị chưa thành lập các tiểu ban/ *The subcommittees are not yet set up.*

## II. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng Quản trị: **BOD's Resolutions and Decisions**

Trong năm 2024, Hội đồng Quản trị công ty đã ban hành 28 nghị quyết và quyết định về các lĩnh vực, nội dung thuộc thẩm quyền của HĐQT, cụ thể các nội dung như sau:

*In 2024, the Board of Directors issued 28 resolutions and decisions on issues and contents under the authority of the Board of Directors, specifically as follows:*

STT No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolutions/ Decisions No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Rate of approval
1	03/2024/NQ-HĐQT	25/01/2024 Jan 25, 2024	Thông qua kế hoạch tổ chức Đại hội cổ đông thường niên năm 2024 <i>Approval of organizing plan of the Annual 2024 General meeting of Shareholders</i>	100%
2	04/2024/NQ-HĐQT	26/02/2024 Feb 26, 2024	Thông qua phương án thế chấp tài sản tại Ngân hàng TMCP Ngoại thương VN (VCB) và Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam (BIDV) để vay vốn phục vụ sản xuất kinh doanh năm tài chính 2024. <i>Approval of mortgage assets plan at Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (VCB) and Joint Stock Commercial Bank for investment and development of Vietnam (BIDV) to carry out business in fiscal year 2024</i>	100%
3	05/2024/QĐ-HĐQT	05/03/2024 Mar 05, 2024	Thành lập ban tổ chức đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024 <i>Forming the Organizing Committee of the 2024 Annual General meeting of Shareholders</i>	100%
4	07/2024/NQ-HĐQT	01/03/2024 Mar 01, 2024	Thông qua việc thống nhất các nội dung để trình Đại hội cổ đông thường niên năm 2024 <i>Approval of the content to be submitted to the 2024 Annual General Meeting of Shareholders</i>	100%



STT No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolutions/ Decisions No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Rate of approval
5	06/2024/NQ-HĐQT	26/03/2024 Mar 26, 2024	Thông qua việc bổ sung tờ trình thông qua điều chỉnh lãi suất và hình thức vay vốn cổ đông vào nội dung chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024 <i>Approval of supplementing the Written submission for approval of adjustment of the loan interest rate and forms of loan from the shareholders to the content of the 2024 Annual General meeting of Shareholders</i>	100%
6	08/2024/NQ-HĐQT	25/04/2024 Apr 25, 2024	Thông qua điều chỉnh tài sản thế chấp tại Quỹ đầu tư phát triển thành phố Đà Nẵng cho Dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao <i>Approval of adjusting the assets of the company as collaterals for the loan from Da Nang City Development Investment Fund (DDIF) serving for the Project of pharmaceutical factory and hi-tech RD Center.</i>	100%
7	09/2024/NQ-HĐQT	29/03/2024 Mar 29, 2024	Ban hành quy chế nội bộ về quản trị công ty đã được sửa đổi, bổ sung <i>Issuing the amended and supplemented Internal Regulation on Corporate Governance</i>	100%
8	10/2024/NQ-HĐQT	29/03/2024 Mar 29, 2024	Ban hành điều lệ Công ty Cổ phần Dược Danapha đã được sửa đổi, bổ sung <i>Issuing the amended and supplemented Charter of Danapha Pharmaceuticals JSC</i>	100%
9	11/2024/NQ-HĐQT	29/03/2024 Mar 29, 2024	Ban hành quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị đã được chỉnh sửa, bổ sung <i>Issuing the amended and supplemented Working Regulation of the BOD</i>	100%
10	12/2024/NQ-HĐQT	07/05/2024 May 07, 2024	Thông qua việc ký hợp đồng cho thuê kho với Công ty CP Dược Davina <i>Approval of warehouse lease agreement with Davina Pharmaceutical JSC</i>	100%
11	13/2024/NQ-HĐQT	07/05/2024 May 07, 2024	Phê duyệt giá trị dự toán công trình dự án Văn phòng kết hợp Căn hộ du lịch <i>Approval of cost estimate of the Project of Office combined with Tourist apartments</i>	75%

STT No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolutions/ Decisions No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Rate of approval
12	14/2024/NQ-HĐQT	07/05/2024 May 07, 2024	Thông qua kế hoạch lựa chọn nhà thầu cho gói thầu: Thi công phần thô toà nhà (bao gồm phần ngầm) thuộc Dự án Văn phòng kết hợp Căn hộ du lịch Approval of contractor selection plan for the bidding package: construction of superstructure of the building (including the underground part) of the project of Office combined with Tourist apartments	75%
13	15/2024/NQ-HĐQT	23/05/2024 May 23, 2024	Thông qua kế hoạch tổ chức đại hội cổ đông bất thường năm 2024 Approval of organizing plan of the extraordinary meeting of 2024 General meeting of Shareholders	100%
14	16/2024/NQ-HĐQT	25/06/2024 Jun 25, 2024	Thông qua kế hoạch lựa chọn nhà thầu cho các gói thầu tiếp theo thuộc Dự án Văn phòng kết hợp Căn hộ du lịch Approval of contractor selection plan for continuous bidding packages of the Project of Office combined with Tourist apartments	100%
15	17/2024/NQ-HĐQT	25/06/2024 Jun 25, 2024	Thông qua việc ký kết phụ lục hợp đồng sử dụng nhãn hiệu Cao Sao Vàng Approval of signing the Addendum for using Golden Star trademark	100%
16	18/2024/QĐ-HĐQT	2/07/2024 July 02, 2024	Thành lập ban tổ chức đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2024 Forming the organizing committee of the Extraordinary meeting of 2024 General Meeting of Shareholders	
17	19/2024/NQ-HĐQT	29/06/2024 Jun 29, 2024	Thông qua các nội dung để trình Đại hội đồng cổ đông bất thường 2024 Approval of the issues to be submitted to the Extraordinary meeting of 2024 General Meeting of Shareholders	100%
18	20/2024/NQ-HĐQT	8/07/2024 July 08, 2024	Thông qua ký kết phụ lục giảm giá 15% cho đơn hàng xuất khẩu mới đối với Công ty TNHH Danhson-BG Approval of signing the discount addendum on a new export order for Danhson-BG LTD	66,67%
19	21/2024/NQ-HĐQT	8/07/2024 July 08, 2024	Thông qua việc khen thưởng cho Tổng Giám Đốc Approval of bonus scheme for the General Director	71,43%



STT No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolutions/ Decisions No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Rate of approval
20	22/2024/NQ-HĐQT	23/08/2024 August 23, 2024	Thống nhất điều chỉnh hạn mức vay 2024 – 2025 Approval of adjustments to the loan limit for the period 2024-2025	100%
21	23/2024/NQ-HĐQT	23/08/2024 August 23, 2024	Chi trả cổ tức năm 2023 Approval of dividend payment for 2023	100%
22	24/2024/NQ-HĐQT	19/09/2024 September 19, 2024	Thông qua hợp đồng vay vốn cổ đông để thực hiện Dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển Công nghệ cao Approval of the loan agreement with shareholders for the implementation of the Project of Pharmaceutical Factory and High-Tech Research and Development Center	100%
23	25/2024/NQ-HĐQT	29/10/2024 October 29, 2024	Thông qua các báo cáo trong phiên họp HĐQT ngày 29/10/2024 Approval of reports presented in meeting of the Board of Directors dated October 29, 2024	100%
24	26/2024/NQ-HĐQT	20/11/2024 November 20, 2024	Thông qua báo cáo làm rõ cơ cấu nguồn vốn và điều chỉnh một số chỉ tiêu kinh tế - tài chính của dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch (Danapha Tower) Approval of the Report on clarification of the capital structure and the Proposal on adjustment of certain economic and financial indicators in the Feasibility Study Report of the Project of Office combined with Tourist Apartments (Danapha Tower)	100%
25	27/2024/NQ-HĐQT	27/11/2024 November 27, 2024	Thông qua việc ký kết thuê quyền sử dụng bản quyền phần mềm giữ Công ty Cổ phần Dược Danapha và Công ty Danhson-BG OOD Approval of signing the Software License Lease Agreement between Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and Danhson – BG OOD Company	100%
26	28/2024/NQ-HĐQT	12/12/2024 December 12, 2024	Thông qua điều chỉnh Báo cáo nghiên cứu khả thi dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao (3 phân kỳ) Approval of the adjustment to the feasibility study report for the project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center (3 phases)	75%



STT No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolutions/ Decisions No.	Ngày Date	Nội dung Content	Tỷ lệ thông qua Rate of approval
27	29/2024/NQ-HĐQT	12/12/2024 December 12, 2024	Thông qua điều chỉnh giá trị tổng dự toán của dự án "Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao" Approval of the adjustment to the total cost estimate for the work items of the project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center	75%
28	30/2024/NQ-HĐQT	27/12/2024 December 27, 2024	Thông qua các nội dung trong phiên họp HĐQT ngày 27/12/2024 Approval of issues presented in the meeting of the Board of Directors dated December 27, 2024	60%

**Nơi nhận/Recipients:**

- Các cổ đông/Shareholders
- TV HĐQT, TV BKS  
Members of BOD, SB
- Lưu VT/ Saved as,

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



*Stefan Georgiev Boginov*



---

# DANAPHA

---

PHARMACEUTICAL JSC

---

## BÁO CÁO

HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2024  
MỤC TIÊU, ĐỊNH HƯỚNG, GIẢI PHÁP NĂM 2025

## *REPORT ON*

*BUSINESS & PRODUCTION PERFORMANCE IN 2024  
OBJECTIVES, DIRECTIONS, SOLUTIONS FOR 2025*

**PHẦN I - KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2024**  
**PART I – RESULTS OF BUSINESS AND PRODUCTION PERFORMANCE IN 2024**

**I. Kết quả hoạt động kinh doanh năm 2024 / Business performance results in 2024**

**1. Doanh thu và lợi nhuận năm 2024 / Revenue & profits of 2024:**

Chỉ tiêu / Indicator	Kế hoạch 2024 / 2024 plan (VND)	Thực hiện 2024 / 2024 achieved (VND)	Tỷ lệ đạt so với kế hoạch năm / Achievement rate
Doanh thu Revenue	545.000.000.000	564.732.021.223	103,6%
Lợi nhuận trước thuế Profit before tax	77.000.000.000	93.328.027.466	121,2%

**2. Đánh giá chung về hoạt động kinh doanh:**

**General assessment of the business performance:**

- Kênh đấu thầu bệnh viện (ETC) trong năm 2024, hệ thống kinh doanh đã đẩy mạnh việc thực hiện các gói thầu đã trúng. Cũng như kết quả trúng thầu tại các địa bàn, bệnh viện có kết quả tốt hơn so với các gói thầu cũ. Hệ thống kinh doanh kênh ETC của Công ty đã và đang triển khai đấu thầu tại nhóm 2 GMP-EU trên kênh đấu thầu thuốc địa phương từ năm 2023 đến nay và kênh đấu thầu thuốc quốc gia trong năm 2024. Việc này giúp mở rộng nhóm sản phẩm kinh doanh, cũng như góp phần lớn doanh số vào việc tăng trưởng doanh thu kênh ETC trong năm 2024.

*Tender Channel (ETC): In 2024, the business system strengthened the execution of secured tenders. The results of successful tenders in various regions and hospitals showed improvement compared to previous tenders. The company's ETC business system has been participating in tenders for Group 2 GMP-EU medicines in the local procurement channel since 2023 and in the national procurement channel in 2024. This has expanded the business product portfolio and significantly contributed to the revenue growth of the ETC channel in 2024.*

- Kênh xuất khẩu năm 2024 tuy không có sự tăng trưởng vượt trội như năm 2023, do ảnh hưởng lớn của tình hình địa chính trị trên thế giới (tình hình chung tại Nga và các nước liên quan), nhưng đóng góp rất lớn trong tỷ trọng lợi nhuận của công ty.

*Although the export channel did not experience outstanding growth in 2024 as it did in 2023 due to the significant impact of global geopolitical conditions (particularly the situation in Russia and related countries), it still made a substantial contribution to the company's profit margin.*

- Kênh phân phối bán lẻ và phân phối độc quyền trong năm 2024 tăng trưởng 21,12% so với năm 2023.

*The retail distribution channel and exclusive distribution channel grew by 21.12% in 2024 compared to 2023.*

**II. Kết quả hoạt động của các bộ phận năm 2024 / Results of the departmental activities in 2024:**

**1. Bộ phận sản xuất và kế hoạch sản xuất / Manufacturing and production planning departments:**

**1.1. Kết quả thực hiện kế hoạch sản xuất trong năm 2024:**

**Results of implementing the production plan in 2024:**



Dây chuyền sản xuất/ <i>Production lines</i>	ĐVT <i>Unit</i>	KH 2024 <i>2024 plan</i>	Nhập kho 2024 <i>Warehoused in 2024</i>	Nhập kho 2023 <i>Warehoused in 2023</i>	%/KH <i>% of Plan</i>	% cùng kỳ <i>% of same period (compared to last year)</i>
Chuyền 1-NM1 <i>Line 1 – Factory 1</i>	Đvpl <i>Unit</i>	469.695.000	488.206.519	522.003.214	103.94%	93.53%
Chuyền 2-NM1 <i>Line 2 – Factory 1</i>	Đvpl <i>Unit</i>	29.151.766	27.534.969	53.199.020	94.45%	51.76%
<b>Nhà máy 2/ Factory 2</b>						
*Thành phẩm <i>* Finished products</i>	Đvpl <i>Unit</i>	97.490.000	84.926.000	96.201.003	87.11%	81.61%
*Bao bì (vỉ) <i>* Packaging (blister)</i>	Cái <i>Piece</i>	119.048	119.405	1.252.109	100.3%	9.54%
<b>Tổng TP</b> <i>Total finished product</i>	Đvpl <i>Unit</i>	596.455.814	600.786.939	680.516.736	100.73%	88.28%

## 1.2. Thời gian lao động và nhân sự lao động / *Working hours and workforce:*

- Tổng số lao động tại các nhà máy tính đến 31/12/2024 là 114 người. Trong đó, chuyền 1-NM1: 42 người; Chuyền 2-NM1: 51 người; NM2: 21 người. So với đầu năm 2023, số lượng công nhân lao động trực tiếp không có nhiều biến động.

*As of December 31, 2024, the total number of employees at the factories was 114, including 42 employees in Line 1 - Factory 1, 51 employees in Line 2 - Factory 1, and 21 employees in Factory 2. Compared to early 2023, the number of direct production workers remained relatively stable.*

- Để đáp ứng kịp thời nhu cầu hàng hóa cho kinh doanh, các chuyền sản xuất đã tổ chức giờ làm sao cho phù hợp với thực tế từng thời điểm. Khi cần thiết thì tuyển thêm lao động thời vụ.

*To meet business demands in a timely manner, production lines has adjusted working hours according to actual conditions at different times. Temporary workers were hired when necessary.*

- Trong năm 2024, công việc được sắp xếp hợp lý, việc điều chuyển nhân sự giữa các tổ, dây chuyền sản xuất được sắp xếp thuận lợi, đảm bảo tất cả các nhân viên đều có việc làm ổn định, những tổ cần người tăng cường phục vụ kịp thời hàng hóa được giải quyết nhanh chóng, phù hợp.

*In 2024, work was efficiently organized, and the reassignment of personnel between teams and production lines was managed smoothly. This ensured job stability for all employees, while teams requiring additional manpower to meet production demands were promptly and appropriately reinforced.*

- Nhà máy đã bố trí cho người lao động tham gia đầy đủ các buổi đào tạo về GMP, các SOP và đào tạo về vệ sinh ATLĐ, PCCN theo lịch của Công ty.

*The factory arranged for employees to fully participate in training sessions on GMP, SOPs, occupational safety & hygiene, and fire prevention & control according to the company's schedule.*

- Nhà máy chú trọng đến việc đào tạo công việc thực tế tại vị trí sản xuất, đào tạo vận hành thiết bị cho nhân viên đảm bảo tất cả các vị trí đều có nhân viên đã được đào tạo thay thế khi các nhân viên khác có nhu cầu nghỉ việc.

*The factory prioritized on-the-job training at production sites and training on machinery and equipment operations to ensure that every position had adequately trained personnel available to substitute when others needed to take leave.*

### 1.3. Vật tư và cung ứng / *Materials and purchasing:*

- Phòng Cung ứng đã chủ động cân đối dài hơi vật tư sản xuất đối với các mặt hàng chiến lược, có khối lượng tiêu thụ ổn định nhằm đảm bảo cung ứng kịp thời hàng hóa cho thị trường.

*The Purchasing Department proactively balanced the long-term procurement of production materials for strategic items with stable demand to ensure a timely supply of goods to the market.*

- Việc cân đối vật tư dựa trên kế hoạch kinh doanh tháng, quý, năm và dự đoán tình hình thực tế thị trường sao cho giảm tải kho nhưng vẫn đạt được hiệu quả và tính sẵn sàng trong sản xuất.

*The balancing of materials was based on monthly, quarterly, and annual business plans, as well as market forecasts, to reduce inventory burden while maintaining efficiency and readiness in production.*

- Trong năm 2024, sự không phù hợp của bao bì, vật tư đã được cải thiện. Tuy nhiên một số lỗi bao bì, nguyên vật liệu không đạt vẫn còn xảy ra. Nhà cung ứng cũng đã có các biện pháp khắc phục kịp thời tránh việc gián đoạn lâu trong quá trình sản xuất.

*In 2024, non-conformities in packaging and materials improved. However, some defects in packaging and raw materials still occurred. Suppliers implemented timely corrective measures to prevent prolonged disruptions in the production process.*

Tình trạng đứt gãy hàng hóa do nhà cung ứng vẫn xảy ra ảnh hưởng đến tiến độ sản xuất và thời gian giao hàng cho khách. Để khắc phục tình trạng trên, phòng Cung ứng đã chủ động tìm kiếm đăng ký bổ sung các nguồn nguyên vật liệu mới.

*Instances of product shortage due to supplier issues still occurred, affecting production schedules and delivery timelines. To address this issue, the Purchasing Department proactively sought and registered additional sources of raw materials.*

- Hoạt động cung ứng, điều độ sản xuất phối hợp hỗ trợ nhịp nhàng nhằm duy trì hoạt động cả 2 nhà máy liên tục, không có tình trạng chờ việc ở những thời điểm nhu cầu thị trường thấp và sẵn sàng tăng ca đáp ứng các đơn hàng khi nhu cầu thị trường tăng cao.

*Purchasing activities and production coordination are smoothly synchronized to maintain continuous operations in both factories, avoiding idle times during periods of low market demand, and being ready for overtime to meet increased market demands.*

### 1.4. Chất lượng sản phẩm và nhà xưởng, thiết bị:

#### ***The quality of products, factories, machinery and equipment***

- Tình hình chất lượng sản phẩm sản xuất trong năm ổn định, 100% các lô thành phẩm đều được kiểm tra, đánh giá chất lượng, đảm bảo đạt chuẩn trước khi cho phép xuất xưởng.

*Product quality remained stable throughout the year, with 100% of finished product batches inspected and assessed to ensure they met standards before being released from the factory.*

- Trong quá trình kiểm tra chất lượng đầu vào, quá trình sản xuất, hệ thống chất lượng kết hợp với hệ thống sản xuất đã kịp thời phát hiện nội dung không phù hợp liên quan đến chất lượng sản phẩm, đã xem xét đưa ra biện pháp xử lý, khắc phục phòng ngừa phù hợp nhằm đảm bảo kiểm soát tốt chất lượng sản phẩm.

*During the inspections of input quality and the production processes, the quality system worked in coordination with the production system to promptly identify non-conformities related to product quality. Appropriate corrective and preventive measures were implemented to ensure effective quality control of the products.*

- Hệ thống chất lượng công ty duy trì áp dụng tiêu chuẩn chất lượng theo GMP – WHO, GMP EAEU, GMP – EU.

*The company's quality system continued to adhere to the quality standards according to GMP-WHO, GMP-EAEU, and GMP-EU.*

## **2. Hoạt động nghiên cứu phát triển / *Research and development activities:***

Trong năm 2024, Trung tâm Nghiên cứu & Phát triển (R&D) đã triển khai nhiều hoạt động quan trọng nhằm đảm bảo tính đổi mới và phát triển sản phẩm, hỗ trợ chuyển giao công nghệ, đồng thời hợp tác chặt chẽ với các bộ phận khác để nâng cao hiệu quả nghiên cứu và ứng dụng trong sản xuất.

*In 2024, the Research & Development (R&D) Center carried out key initiatives to drive product innovation and development, supported technology transfer, and collaborated closely with other departments to enhance research efficiency and its application in production.*

### **2.1. Hoạt động nghiên cứu phát triển / *Research and development activities:***

Trong năm 2024, Trung tâm R&D đã triển khai nhiều dự án nghiên cứu và phát triển sản phẩm mới. Các hoạt động nổi bật bao gồm:

*In 2024, the R&D Center implemented several research and development projects for new products. Key activities includes:*

- Triển khai hai dự án đăng ký tại châu Âu:  
*Launching two product registration projects in Europe as follows:*
  - + Vinpocetine 10mg, Viên nén (Thị trường EU, VN)  
*Vinpocetine 10mg, Tablets (for EU & Vietnam markets)*
  - + Xylometazoline 0.1%, Dung dịch xịt mũi (Thị trường EU)  
*Xylometazoline 0.1%, Nasal Spray (for EU market)*
- Nghiên cứu và phát triển 13 sản phẩm cho thị trường trong nước và quốc tế, bao gồm nhiều dạng bào chế: viên nén, dung dịch xịt mũi, dịch tiêm, viên nang...  
*Researching and developing 13 products for both domestic and international markets, covering various dosage forms such as tablets, nasal sprays, solutions for injections, capsules, etc.*
- Tổ chức các cuộc họp tiền đồn loạt sản xuất thử và chuẩn bị hồ sơ cho 4 dự án.  
*Organizing pre-pilot batch meetings and preparing dossiers for four projects.*

### **2.2. Hỗ trợ chuyển giao công nghệ / *Technology transfer support***

Nhằm đảm bảo tính ứng dụng và khả thi trong sản xuất, Trung tâm R&D đã hỗ trợ chuyển giao công nghệ qua các hoạt động sau:

*To ensure feasibility and applicability in production, the R&D Center has supported technology transfer through the following activities:*

- Đánh giá công thức, tính khả thi sản xuất và đề xuất quy mô lô sản xuất cho 36 sản phẩm OSD (viên nén), 29 sản phẩm dịch tiêm và 12 sản phẩm không vô trùng.  
*Evaluating formulations, production feasibility, and proposing batch sizes for 36 OSD (tablet) products, 29 solutions for injections, and 12 non-sterile products.*
- Tổ chức các cuộc họp đề xuất kế hoạch dài hạn và đánh giá kỹ thuật.  
*Organizing meetings to propose long-term plans and conduct technical assessments.*
- Chuẩn bị tài liệu, hỗ trợ chuyển giao quy trình sản xuất cho 10 sản phẩm OSD tại nhà máy.  
*Preparing documentation and supporting the transfer of production processes for 10 OSD products at the factory.*



### 2.3. Triển khai sản xuất và ra mắt sản phẩm mới

#### ***Production implementation and new product launch***

R&D đã hỗ trợ tổ chức các cuộc họp chuẩn bị và hoàn thiện hồ sơ ra mắt 5 sản phẩm mới cho thị trường Việt Nam.

*The R&D Center has supported to organize meetings for dossier preparation and completion for the launch of 5 new products in the Vietnamese market.*

### 2.4. Hợp tác với các bộ phận khác / ***Collaboration with other departments***

Trung tâm R&D đã phối hợp chặt chẽ với các bộ phận khác để nâng cao hiệu quả hoạt động nghiên cứu và ứng dụng trong sản xuất, bao gồm:

*The R&D Center closely collaborated with other departments to enhance the efficiency in research and application in production, including:*

- Thay đổi nguồn API, tài liệu và thử nghiệm.  
*Changing API sources, documentation, and conducting trials.*
- Cải tiến quy trình sản xuất và xử lý các vấn đề sản xuất.  
*Improving manufacturing processes and addressing production issues.*
- Xác nhận phương pháp phân tích sau khi điều chỉnh công thức.  
*Validating analytical methods after formulation adjustments.*
- Chuẩn bị 18 tài liệu thao tác chuẩn SOP và 23 tài liệu quản lý vận hành OM liên quan đến phòng nghiên cứu.  
*Preparing 18 Standard Operating Procedures (SOPs) and 23 Operational Management (OM) documents related to the laboratory.*
- Tổ chức đào tạo nội bộ trong phòng R&D.  
*Organizing internal training sessions within the R&D Center.*

Với những đóng góp tích cực, Trung tâm R&D đã góp phần quan trọng vào việc nâng cao năng lực nghiên cứu và phát triển của Danapha trong năm 2024.

*With its positive contributions, the R&D Center has played a key role in enhancing Danapha's research and development capabilities in 2024.*

### 2.5. Đăng ký / ***Regulatory affairs***

- Được cấp tổng cộng: 11 số đăng ký được cấp mới, 64 số đăng ký được gia hạn, 01 số công bố thực phẩm bảo vệ sức khỏe, 71 hồ sơ thay đổi bổ sung được phê duyệt. Trong năm 2024, đã nộp 01 hồ sơ đăng ký mới, 217 hồ sơ thay đổi bổ sung các loại.  
*A total of 11 new marketing authorizations were granted, along with 64 registration renewals, 1 food supplement declaration, and 71 approved dossiers for amendment. In 2024, 1 new registration dossier and 217 dossiers for amendment were submitted.*

## 3. Hoạt động quản lý chất lượng / ***Quality management activities:***

### 3.1. Công tác xây dựng và duy trì hoạt động kiểm soát chất lượng để đáp ứng các tiêu chuẩn GPs / ***Developing and maintaining quality control to meet GPs standards:***

- Trong năm 2024 hệ thống chất lượng công ty luôn duy trì tốt hoạt động hệ thống, đảm bảo chất lượng nguyên vật liệu đầu vào đạt chuẩn, kiểm tra loại bỏ các nguyên vật liệu không đảm bảo yêu cầu, đảm bảo chất lượng thành phẩm đầu ra đến tay người dùng an toàn, hiệu quả.  
*In 2024, the quality system of the company was effectively maintained, ensuring that the input materials met the required standards, non-compliant materials were identified and removed, and finished products delivered to consumers were safe and effective.*

**3.1.1. Công tác kiểm tra, cấp chứng nhận thực hành tốt GPs:**  
*Inspection and certification of GPs compliance:*

Năm 2024, công ty đã xây dựng hệ thống và bảo vệ thành công GMP cho dây chuyền sản xuất thuốc OSD tại nhà máy sản xuất Dược phẩm và trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao. Các nhà máy cũ, Công ty vẫn duy trì hệ thống quản lý chất lượng, sản xuất theo tiêu chuẩn GMP, đã bảo vệ thành công các đợt kiểm tra GPs trong năm:  
*In 2024, the company successfully established and maintained GMP certification for the OSD production line at the Pharmaceutical Factory and High-tech Research & Development Center. For the old factories, the company continued to uphold the quality management and manufacturing system in compliance with GMP standards, successfully passing multiple GPs inspections throughout the year.*

STT No.	Thời gian Time	Loại GMP GMP type	Dây chuyền/ Sản phẩm được công nhận Certified production line/product	Cơ quan kiểm tra Inspecting authority
1	Tháng 10/2024 October 2024	GMP-WHO	Dây chuyền sản xuất thuốc viên, thuốc bột uống (OSD) Nhà máy sản xuất dược phẩm và trung tâm nghiên cứu phát triển Công nghệ cao – Công ty Cổ phần Dược Danapha OSD (tablets, powders for internal use) production line at the Pharmaceutical Factory and High-tech Research & Development Center – Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company	Cục Quản lý Dược Việt Nam – Bộ Y Tế Drug Administration of Vietnam – Ministry of Health
2	Tháng 10/2024 October 2024	GSP	Kho bảo quản tại nhà máy Đông Dược Warehouse at the Herbal Medicine Factory	Cơ quan Quản lý Dược Việt Nam – Bộ Y Tế Drug Administration of Vietnam – Ministry of Health
3	Tháng 12/2024 December 2024	GMP – TPBVSK GMP for food supplements	Xưởng sản xuất thực phẩm bảo vệ sức khỏe – tại nhà máy 1- 253 Dũng Sĩ Thanh Khê, TP Đà Nẵng Food supplement production line – Factory 1 located at 253 Dung Si Thanh Khe, Da Nang	Cục An toàn Thực phẩm – Bộ Y Tế Vietnam Food Administration – Ministry of Health

**3.1.2. Công tác kiểm tra các hoạt động quản lý chất lượng khác:**  
*Other inspection of quality management activities:*

Ngoài các đợt thanh tra GPs, công ty còn được các cơ quan quản lý thanh tra, kiểm tra các hoạt động quản lý chất lượng khác được tổng hợp như sau:  
*In addition to periodic GPs inspections, the company was also subject to inspections by regulatory authorities for other quality management activities, summarized as follows:*

STT No.	Thời gian Time	Nội dung thanh kiểm tra Inspection content	Cơ quan kiểm tra Inspecting authority
1	Tháng 05/2024 May 2024	Hậu kiểm cơ sở đủ điều kiện sản xuất TBYT Post-inspection of facilities meeting the requirements for medical equipment production	Sở y tế TP Đà Nẵng Da Nang Department of Health
2	Tháng 05/2024 May 2024	Hậu kiểm cơ sở đủ điều kiện sản xuất mỹ phẩm Post-inspection of facilities meeting the requirements for cosmetic production	Sở y tế TP Đà Nẵng Da Nang Department of Health

STT No.	Thời gian Time	Nội dung thanh kiểm tra Inspection content	Cơ quan kiểm tra Inspecting authority
3	Tháng 11/2024 November 2024	Thanh tra về việc chấp hành các qui định pháp luật về an toàn thực phẩm. <i>Inspection of compliance with food safety regulations</i>	Cục An toàn thực phẩm – Bộ y tế phối hợp các cơ quan quản lý liên quan <i>Vietnam Food Administration – Ministry of Health, in coordination with relevant regulatory agencies</i>

Kết quả các đợt thanh kiểm tra: công ty đã được các đoàn thanh kiểm tra đánh giá tuân thủ tốt, không có sai phạm nào lớn trong các hoạt động sản xuất, kinh doanh các sản phẩm liên quan.

*Results of inspection rounds: The company was assessed by the inspection teams as being in good compliance, with no major violations in the manufacturing and business activities of related products.*

### 3.2. Hoạt động đánh giá nhà cung ứng và nhập kho nguyên vật liệu:

#### **Supplier evaluation and raw material receiving activities:**

#### 3.2.1. Hoạt động đánh giá nhà cung ứng:

##### **Supplier evaluation activities:**

- Năm 2024 công ty đã đánh giá các nhà cung ứng theo định kỳ và đánh giá bổ sung: Đánh giá các nhà sản xuất nguyên vật liệu/nhà cung ứng, đưa vào danh sách được phê duyệt các nhà cung ứng/nhà sản xuất đạt yêu cầu.

*In 2024, the company conducted periodic and supplementary evaluations of suppliers, assessing raw material manufacturers and suppliers to include qualified ones in the approved supplier list.*

- Hệ thống chất lượng công ty duy trì việc kiểm tra và đánh giá lại chất lượng nguyên vật liệu, các nhà cung ứng được phê duyệt. Chấp nhận nguyên vật liệu và nhà cung ứng đạt chất lượng, loại bỏ các nguyên vật liệu và nhà cung ứng không đáp ứng yêu cầu chất lượng.

*The company's quality system maintained regular inspections and re-evaluations of raw material quality and approved suppliers. Only compliant raw materials and suppliers were accepted, while those failing to meet quality requirements were eliminated.*

#### 3.2.2. Hoạt động quản lý nhập nguyên vật liệu:

##### **Raw material receiving management:**

- Tất cả các nguyên vật liệu nhập kho đều được kiểm tra chất lượng theo tiêu chuẩn chất lượng đã đăng ký và ban hành.

*All incoming raw materials are quality-checked according to registered and issued quality standards.*

- Trong quá trình kiểm tra, các nguyên vật liệu đạt tiêu chuẩn sẽ được HTCL chấp nhận nhập kho đưa vào sản xuất, không cho phép nhập các nguyên vật liệu không đạt tiêu chuẩn trên.

*During the inspection process, only materials that meet the required standards are approved by the quality system to warehouse for production. Non-compliant materials will not be allowed into inventory.*



**3.3. Hỗ trợ công tác tổ chức sản xuất:**

***Support for organizing production activities:***

- Các bộ phận của hệ thống chất lượng vẫn theo sát tiến độ sản xuất để giám sát đảm bảo chất lượng và giải quyết các vấn đề phát sinh.

*The departments under quality system closely monitor production progress to oversee quality assurance and address any arising issues.*

- Trong năm, hệ thống chất lượng đã thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn (Từ việc ban hành quy trình sản xuất, quản lý nhập vật tư, duyệt lệnh, triển khai sản xuất, kiểm tra, kiểm soát trong quá trình sản xuất, giải quyết các sự cố phát sinh, các điểm sai lệch,...) đảm bảo quá trình sản xuất nhập kho các lô sản phẩm với số lượng cụ thể như sau:

*Throughout the year, the Quality System has carried out specialized tasks (issuing production procedures, managing material receipts, approving production orders, overseeing production execution, conducting in-process inspections and controls, resolving incidents, handling deviations, etc.) to ensure the successful completion and warehouse receipt of production batches, with specific quantities as follows:*

STT No.	Chuẩn loại / Category	Số lượng lô sản xuất Number of production batches	Tổng số / Total
1	Thuốc / Pharmaceuticals	1615	1643 lô sản phẩm được sản xuất trong năm <i>1,643 batches produced in the year</i>
2	Thực phẩm BVSK Food supplements	22	
3	Mỹ phẩm / Cosmetics	6	

**3.4. Công tác kiểm tra, đánh giá chất lượng sản phẩm năm 2024:**

***Product quality inspection and evaluation activities in 2024:***

- 100% thành phẩm sản xuất tại công ty năm 2024 được kiểm tra chất lượng theo tiêu chuẩn đã đăng ký, kết quả kiểm tra 100% đạt yêu cầu.

*100% of finished products manufactured by the company in 2024 were inspected according to the registered standards, with 100% meeting the required specifications.*

- 100% nguyên vật liệu khi nhập kho đều được lấy mẫu, kiểm tra theo tiêu chuẩn đã đăng ký.

*100% of incoming raw materials in the warehouse were sampled and tested according to the registered standards.*

- Trong năm 2024, sản phẩm công ty khi lưu hành trên thị trường được nhiều cơ quan quản lý (các trung tâm kiểm nghiệm các tỉnh, thành phố, các viện kiểm nghiệm) lấy mẫu để kiểm tra chất lượng. Phòng KTCL công ty có nhận thông tin về việc đề nghị gửi Tiêu chuẩn từ 26 cơ quan kiểm nghiệm trên toàn quốc với tổng số 54 lượt lấy mẫu – trên 40 sản phẩm. Số lượng mẫu do công ty sản xuất được các cơ quan quản lý lấy mẫu trên thị trường giám sát chất lượng trong năm 2024 tăng khoảng 1,5 lần so với năm 2023. Kết quả kiểm tra hầu hết đều đạt tiêu chuẩn chất lượng như đã đăng ký, chỉ 1 sản phẩm Xylomethazolin 0.05% lô 030523 do Trung tâm kiểm nghiệm Hải Dương lấy mẫu cho kết quả không đạt về chỉ tiêu vi sinh, công ty đã tổ chức thu hồi toàn bộ lô thuốc trên toàn quốc về xử lý tiêu hủy tại công ty.

*In 2024, the company's products circulating on the market were sampled for quality inspection by various regulatory agencies, including provincial and city-level testing centers and national testing institutes. The company's Quality Control Department received requests for specifications from 26 testing agencies nationwide, with a total of 54 sampling instances covering over 40 products. The number of product samples*

collected by regulatory agencies for market quality supervision increased approximately 1.5 times compared to 2023. Most test results met the registered quality standards, except for batch 030523 of Xylometazoline 0.05%, which was sampled by Hai Duong Testing Center and found to be non-compliant with microbiological criteria. The company promptly recalled the entire batch nationwide and carried out disposal in accordance with regulations.

### **3.5. Hoạt động thu hồi / Product recall activities:**

Trong năm 2024 công ty có sản phẩm Dung dịch nhỏ mũi Xylometazolin 0,05% lô 030523 bị thu hồi bắt buộc từ yêu cầu của cơ quan quản lý chất lượng nhà nước.

*In 2024, the company faced a mandatory recall of Xylometazoline 0.05% Nasal Drops (Batch 030523) as required by the national regulatory authority for quality control.*

## **4. Hoạt động đầu tư / Investment activities:**

### **4.1. Dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao:**

#### ***The Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center***

##### **a. Đối với Đầu tư xây dựng cơ bản / Capital construction investment**

- Dự án tại Khu công nghệ cao Đà Nẵng đã được ĐHĐCĐ thông qua tại Nghị Quyết số 109/2021/NQ-ĐHĐCĐ và Nghị Quyết số 110/2021/NQ-ĐHĐCĐ ngày 01/12/2021. Dự án được chia làm 02 phân kỳ đầu tư gồm:

*The Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech R&D Center was approved by the General Meeting of Shareholders in Resolutions No. 109/2021/NQ-DHĐCĐ and No. 110/2021/NQ-DHĐCĐ dated December 1, 2021. The Project is divided into two phases, details are as follows:*

- + Phân kỳ 1: Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD công nghệ cao.  
*Phase 1: High-tech OSD pharmaceutical factory*
- + Phân kỳ 2: Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao (Phân kỳ 2)  
*Phase 2: The Pharmaceutical Factory and the High-tech R&D Center (Phase 2)*

- Ngày 29/3/2024, ĐHĐCĐ Công ty đã thông qua Nghị quyết số 01/2024/NQ-ĐHĐCĐ v/v đầu tư xây dựng Phân kỳ 3: Nhà máy sản xuất thuốc mỡ, nang mềm, thực phẩm BVSK bao gồm 01 dây chuyền sản xuất thuốc viên dạng rắn và 02 dây chuyền sản xuất thuốc mỡ với công suất thiết kế là 300 triệu đơn vị/năm. Ngày 05/7/2024, ĐHĐCĐ Công ty đã thông qua Nghị quyết số 02/2024/NQ-ĐHĐCĐ v/v điều chỉnh các hạng mục đầu tư của Phân kỳ 3: Nhà máy sản xuất viên nang mềm, thực phẩm BVSK và thuốc dạng rắn (OSD) với công suất 500 triệu đơn vị/năm.

*On March 29, 2024, the General Meeting of Shareholders approved Resolution No. 01/2024/NQ-DHĐCĐ regarding the investment in Phase 3: a pharmaceutical factory which comprises 01 production line of OSD tablets for food supplements, 02 production lines of ointments and soft capsules, with a total capacity of 300 million units/ year including ointments, soft capsules, and food supplements. On July 5, 2024, the General Meeting of Shareholders approved Resolution No. 02/2024/NQ-DHĐCĐ adjusting the investment items for Phase 3: Pharmaceutical factory of soft capsules, food supplements and oral solid dosages (OSD), increasing the capacity to 500 million units per year.*

- Trong năm Công ty đã đưa vào hoạt động Phân kỳ 1 và một phần của Phân kỳ 2 thuộc Dự án Nhà máy sản xuất sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao tại Khu công nghệ cao Đà Nẵng, cụ thể:

*During the year, the Company has put into operation Phase 1 and part of Phase 2 of the Project of the Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center located at Da Nang Hi-Tech Park, specifically:*

- + *Phân kỳ 1 đã đưa vào sử dụng các hạng mục: Nhà máy sản xuất thuốc viên OSD và các bộ phận QA, QC và đã được Cục Quản lý Dược VN thẩm định và công nhận đạt GMP.  
The following work items of Phase 1 have been put into operation: OSD factory and QA, QC departments, which have been inspected and certified to meet GMP standards by the Vietnam Drug Administration.*
- + *Phân kỳ 2 đã đưa vào sử dụng các hạng mục: Trung tâm R&D; Tổng kho và Các hạng mục phụ, hạng mục hạ tầng và thoát nước giai đoạn 2.  
The following work items of Phase 1 have been put into operation: R&D Center; Warehouse, auxiliary systems, infrastrucrue, and drainage systems Phase 2.*

*Riêng hạng mục Nhà máy sản xuất thuốc tiêm, nước, dùng ngoài, cao dầu xoa hiện đang tiến hành lắp đặt máy móc thiết bị để sớm đưa vào vận hành. Hạng mục Nhà văn phòng chuẩn bị lắp đặt nội thất và hoàn thiện các bước cuối cùng, chuẩn bị tiến hành các bước chạy thử để đưa vào sử dụng.*

*Specifically, the production line of injections, liquids, external use, and ointments is currently undergoing machinery and equipment installation to prepare for operation. Meanwhile, the office work item is in the final stages, with interior installation underway and final preparations being completed before trial runs for official use.*

- *Phân kỳ 3 đã cơ bản xong phần xây thô, đang triển khai các bước hoàn thiện tiếp theo.  
Phase 3 has essentially completed the superstructure and is now progressing with the next stages.*

**b. Đối với máy móc thiết bị / Machinery and equipment:**

- *Nhà số 3 - OSD: đang trong giai đoạn chuyển giao và chạy thử.  
House No.3 – OSD factory: currently in the technology transfer and pilot run phase.*
- *Nhà số 4: Các dây chuyền sản xuất đang trong quá trình lắp đặt/ chạy thử như sau:  
House No.4: The following production lines are in different stages of installation and pilot runs:*
  - + *Dây chuyền thuốc tiêm đang trong quá trình chạy pilot và chuyển giao.  
Injection line: Continuing pilot runs and technology transfer.*
  - + *Dây chuyền siro: Đã nhận hệ thống pha chế và máy phân liều, đang trong quá trình lắp đặt. Dự kiến làm SAT từ 25/03/2025. Hệ thống máy đóng gói (Máy dán nhãn, đóng hộp, cân băng tải, đóng thùng carton): Đang trong quá trình lắp đặt. Dự kiến làm SAT từ 30/03/2025.  
Syrup line: The compounding system and dosing machine have been received and are currently being installed. SAT is expected to begin on March 25, 2025. The packaging system (labeling machine, cartoner, conveyor scale, carton packer) is under installation, with SAT scheduled for March 30, 2025.*
  - + *Dây chuyền cao sao vàng: Máy phân liều đã lắp đặt và hoàn thành SAT. Hệ thống pha chế: Về đến công trường ngày 5/3/2025. Dự kiến hoàn thiện lắp đặt và chạy thử ngày 15/03/2025.  
Golden Star line: The dosing machine has been installed, and SAT has been completed. The compounding system arrived at the factory on March 5, 2025, and is expected to be fully installed and tested by March 15, 2025.*



- + Dây chuyền ống hít: Máy phân liều đã lắp đặt và hoàn thành SAT. Hệ thống pha chế: Về đến công trường ngày 5/3/2025. Dự kiến hoàn thiện lắp đặt và chạy thử ngày 15/03/2025.

*Inhaler line: The dosing machine has been installed, and SAT has been completed. The compounding system arrived at the site on March 5, 2025, and is expected to be fully installed and tested by March 15, 2025.*

- + Dây chuyền sản phẩm thuốc nước (dạng xịt/ spray): Hệ pha chế: Đã về và đang lắp đặt. Máy phân liều và dán nhãn: Thực hiện FAT từ 1/3/2025 đến 15/3/2025, dự kiến nhận máy phân liều, dán nhãn cuối tháng 4/2025 và thực hiện SAT cuối tháng 5/2025. Dây chuyền đóng gói: Dự kiến thực hiện FAT đầu tháng 4/2025, nhận máy giữa tháng 5/2025 và thực hiện SAT giữa tháng 6/2025.

*Spray line: The compounding system has arrived and is currently being installed. The dosing and labeling machines are undergoing FAT from March 1 to March 15, 2025, with delivery expected by the end of April 2025 and SAT scheduled for the end of May 2025. The packaging line is planned for FAT in early April 2025, machine delivery in mid-May 2025, and SAT in mid-June 2025.*

- + Dây chuyền sản xuất theo công nghệ BFS: Máy đã về, chuẩn bị lắp đặt  
*BFS (Blow-Fill-Seal) line: machinery and equipment has arrived and is being prepared for installation.*

- RD: Đã hoàn thành SAT và đưa vào vận hành.  
*R&D: SAT has been completed, and operations have commenced.*

#### **4.2. Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch tại đường Nguyễn Văn Linh:**

##### ***The Project of Office combined with Tourist Apartments on Nguyen Van Linh Street:***

- Tiến độ hoàn thành hạng mục khoan cọc nhồi và tường vây barret vào ngày 05/04/2024  
*The bored pile construction and installation of barrettes was completed on April 5, 2024.*
- Đối với hạng mục thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm): Sau khi thẩm tra kết quả chào giá cạnh tranh và đàm phán hợp đồng, kết quả nhà thầu Công ty Cổ Phần Thành Quân đã trúng chào giá cạnh tranh gói thầu gói thầu này. Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha và Công ty Cổ Phần Thành Quân tiến hành ký kết hợp đồng thi công “gói thầu thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm)”. Thời gian thi công theo hợp đồng là 290 ngày.

*Regarding the construction of superstructure of the building (including the underground part): after reviewing the competitive bidding results and contract negotiation process, Thanh Quan Joint Stock Company was selected as the winning contractor for this package. On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and Thanh Quan Joint Stock Company signed a contract for the "construction of superstructure of the building (including the underground part)" with a construction timeline of 290 days.*

- Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha phối hợp nhà thầu, tư vấn giám sát, Công ty bảo hiểm MIC Đà Nẵng tiến hành kiểm tra đánh giá hiện trạng nhà ở dân cư cận công trình để hoàn thiện hồ sơ bảo hiểm công trình. Đồng thời nhà thầu Thành Quân tiến hành triển khai thi công phần ngầm tòa nhà.

*On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company, in coordination with the Da Nang Military Insurance Corporation (MIC), conducted inspections of nearby residential buildings to complete insurance documentation for the project. Concurrently, Thanh Quan Contractor initiated the underground construction of the building.*

- + Ngày 25/07/2024 kết thúc công tác đào đất và lắp dựng hệ văng chống.  
*On July 25, 2024, the excavation work and the installation of bracing systems were completed.*
- + Ngày 01/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B3  
*September 1, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B3*
- + Ngày 21/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B2  
*September 21, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B2*
- + Ngày 11/10/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B1  
*October 11, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B1*
- + Ngày 29/10/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng vỉa hè  
*October 29, 2024: Concrete pouring for floor beam at sidewalk*
- + Ngày 06/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 1  
*November 6, 2024: Concrete pouring for floor beam in 1st floor*
- + Ngày 08/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng lửng  
*November 8, 2024: Concrete pouring for floor beam in mezzanine floor*
- + Ngày 24/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 2  
*November 24, 2024: Concrete pouring for floor beam in 2nd floor*
- + Ngày 05/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 3  
*December 5, 2024: Concrete pouring for floor beam in 3rd floor*
- + Ngày 19/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 4  
*December 19, 2024: Concrete pouring for floor beam in 4th floor*
- + Ngày 26/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 5  
*December 26, 2024: Concrete pouring for floor beam in 5th floor*
- + Ngày 04/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 6  
*January 4, 2025: Concrete pouring for floor beam in 6th floor*
- + Ngày 09/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 7  
*January 9, 2025: Concrete pouring for floor beam in 7th floor*
- + Ngày 14/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 8  
*January 14, 2025: Concrete pouring for floor beam in 8th floor*
- + Ngày 19/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 9  
*January 19, 2025: Concrete pouring for floor beam in 9th floor*
- + Ngày 16/02/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 10  
*February 16, 2025: Concrete pouring for floor beam in 10th floor*
- + Dự kiến ngày 31/03/2025 đổ bê tông dầm sàn đỉnh mái cất nóc  
*The roof slab concrete pouring for the topping-out is expected to be completed on March 31, 2025.*
- + Từ ngày 18/02/2025 triển khai song song công tác xây tường, dự kiến ngày 08/06/2025 hoàn thiện phần xây trát  
*From February 18, 2025, wall construction will be carried out concurrently, the wall construction and plastering is expected to be completed by June 8, 2025.*

## 5. Hoạt động quản trị nhân sự và đào tạo:

### ***Human resources management and training activities:***

Năm 2024 đánh dấu một bước chuyển mình quan trọng của công ty trong việc kiện toàn bộ máy tổ chức và nâng cao chất lượng nguồn nhân lực. Với mục tiêu xây dựng một nền tảng vững chắc cho sự phát triển bền vững, công ty đã tập trung vào ba nhiệm vụ trọng tâm:

*The year 2024 marks a significant turning point for the company in strengthening its organizational structure and enhancing workforce quality. With the goal of building a solid foundation for sustainable growth, the company has focused on three key priorities:*

- Tổ chức lại hoạt động của các bộ phận then chốt.  
*Reorganizing the operations of core departments.*
- Triển khai chiến lược phát triển nhân sự, đặc biệt là tuyển dụng nhân sự cấp cao cho nhà máy GMP-EU.  
*Implementing a human resource development strategy, particularly recruiting senior personnel for the GMP-EU factory.*
- Nâng cao công tác đào tạo  
*Enhancing training programs to improve overall workforce competency.*

### **5.1. Công tác tổ chức / *Organizational activities:***

Tái cấu trúc các bộ phận QC, QA và Trung tâm RD:

*Reorganization of QC, QA departments and the R&D Center:*

- Nhằm tối ưu hóa quy trình làm việc, nâng cao hiệu quả kiểm soát chất lượng và thúc đẩy hoạt động nghiên cứu phát triển, công ty đã tiến hành tổ chức lại hoạt động của các bộ phận QC (Kiểm soát chất lượng), QA (Đảm bảo chất lượng) và Trung tâm RD (Nghiên cứu và Phát triển).  
*In order to optimize workflows, enhance quality control efficiency, and drive research and development, the company has reorganized the operations of the Quality Control (QC), Quality Assurance (QA), and Research & Development (R&D) Center.*
- Việc tái cấu trúc tập trung vào việc phân định rõ ràng chức năng, nhiệm vụ của từng bộ phận, xây dựng quy trình phối hợp hiệu quả và áp dụng các tiêu chuẩn chất lượng quốc tế.  
*These reorganizations focus on clearly defining the roles and responsibilities of each department, establishing efficient coordination processes, and implementing international quality standards to improve overall operational effectiveness.*

### **5.2. Công tác nhân sự / *Human resources activities:***

- Năm 2024 được xác định là năm trọng điểm trong chiến lược phát triển nhân sự của công ty.  
*The year 2024 is identified as a pivotal year in the company's human resource development strategy.*
- Mục tiêu chính là xây dựng đội ngũ nhân sự chất lượng cao, đáp ứng yêu cầu ngày càng khắt khe của thị trường và đặc biệt là yêu cầu của nhà máy GMP-EU.  
*The primary goal is to build a high-quality workforce that meets the increasingly stringent market demands, especially the requirements of the GMP-EU manufacturing facility.*
- Để đảm bảo vận hành hiệu quả nhà máy GMP-EU, trong năm 2024, công ty đã tuyển dụng 91 nhân sự tập trung cho các bộ phận: Dây chuyền thuốc OSD và dây chuyền



thuốc Tiêm, phòng QC, QA, RD, Bảo Trì, Tổng kho và các phòng ban khác. Đặc biệt công ty đã tập trung tuyển dụng các vị trí quản lý cấp cao như:

*To ensure the effective operation of the GMP-EU factory, the company has recruited 91 personnel in 2024, focusing on key departments, including the OSD line, Liquids line, QC, QA, R&D, Maintenance, Warehouse, and other relevant departments. Notably, the company has prioritized hiring for management positions, such as:*

- + Giám đốc nhà máy / *Factory Director*
- + Giám Đốc, Phó Giám đốc RD / *Director and Deputy Director of R&D Center*
- + Trưởng, phó phòng QC / *Manager and Deputy Manager of QC*
- + Trưởng, phó phòng QA / *Manager and Deputy Manager of QA*
- + Các vị trí khác / *Other key positions*

### **5.3. Đánh giá chung / *General assessment:***

- Tính đến 31/12/2024, tổng số lao động của công ty là 453 người. Tổng số giờ đào tạo là 3620 giờ, gồm 1442 lượt đào tạo.

*As of December 31, 2024, the company had a total workforce of 453 employees. The total training hours reached 3,620, with 1,442 training sessions conducted.*

- Việc tái cấu trúc các bộ phận và tuyển dụng nhân sự cấp cao đã tạo ra một nền tảng vững chắc cho hoạt động sản xuất kinh doanh của công ty, đặc biệt là tại nhà máy GMP-EU.

*The reorganization of departments and the recruitment of executive personnel have established a solid foundation for the company's business and production activities, particularly at the GMP-EU factory.*

- Công ty sẽ tiếp tục theo đuổi chiến lược phát triển nguồn nhân lực chất lượng cao, coi đây là yếu tố then chốt cho sự thành công trong tương lai.

*The company will continue to pursue its strategy of developing a high-quality workforce, considering it a key factor for future success.*

## PHẦN II - CÁC MỤC TIÊU VÀ GIẢI PHÁP NĂM 2025

### PART II – OBJECTIVES AND SOLUTIONS FOR 2025

#### I. Mục tiêu kế hoạch chung năm 2025:

##### **General objectives for 2025:**

Căn cứ tình hình thực tế của thị trường cũng như các yếu tố liên quan đến hoạt động SXKD của doanh nghiệp, Danapha tập trung phấn đấu hoàn thành nhiệm vụ năm 2025 theo chỉ tiêu kế hoạch như sau:

*Based on market conditions and factors affecting the company's production and business activities, Danapha aims to achieve the following targets for 2025:*

- Doanh thu thuần: **550 tỷ đồng**.  
*Net revenue: VND 550 billion.*
- Lợi nhuận trước thuế: **65 tỷ đồng** tương ứng 11,8%/ Doanh thu.  
*Profit before tax: VND 65 billion, equivalent to 11.8% of revenue*

Doanh thu dự kiến năm 2025 giảm 2,6% so với doanh thu thực hiện năm 2024. Lợi nhuận dự kiến năm 2025 giảm 30% so với lợi nhuận thực hiện năm 2024.

*The projected revenue for 2025 represents a 2.6% decline compared to 2024, while profit is projected to decrease by 30% compared to 2024.*

Một số lý do chính như sau / *The primary reasons are as follows:*

- Trong năm 2025, dự kiến công ty sẽ đưa phân kỳ 1 - Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD công nghệ cao thuộc dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao vào hoạt động, nên chi phí khấu hao dự kiến sẽ tăng cao, làm ảnh hưởng trực tiếp đến lợi nhuận của công ty.  
*In 2025, the company is planning to commence operations for Phase 1 – High-tech OSD pharmaceutical factory, under the Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center. As a result, depreciation costs are expected to rise significantly, directly impacting the company's profitability.*
- Tỷ trọng trong cơ cấu bán hàng có nhiều thay đổi, đặc biệt là đối với ngành hàng xuất khẩu. Dự kiến năm 2025, doanh thu xuất khẩu giảm 10% so với năm 2024. Đến hiện tại đơn hàng xuất khẩu vẫn chưa có đầy đủ thông tin để Ban điều hành có thể dự kiến chính xác doanh thu của kênh bán này.  
*Changes in the sales structure, particularly in the export segment. Export revenue is expected to drop by 10% in 2025 compared to 2024. As of now, export orders still lack sufficient information for the Executive Management to make accurate revenue projections for this channel.*
- Mặc khác, trong năm 2025 Công ty sẽ hết hạn GMP EU tại địa điểm nhà máy 253 Dũng Sĩ Thanh Khê, Đà Nẵng, nên sẽ ảnh hưởng rất lớn đến tình hình hoạt động, doanh số của kênh đấu thầu.  
*Additionally, in 2025, the GMP-EU certification for the factory located at 253 Dung Si Thanh Khe, Da Nang will expire, significantly impacting operations and revenue from the tender channel.*
- Kênh bán lẻ và phân phối độc quyền chưa có kế hoạch tăng trưởng rõ nét trong năm 2025.  
*The retail and exclusive distribution channels do not have a clear growth strategy for 2025.*

Vì vậy, so với năm 2024, các kênh bán hàng có nhiều sự thay đổi, nên Ban điều hành đã lập kế hoạch kinh doanh dự kiến như trên.

*Given these changes in sales channels compared to 2024, the Executive Management has developed the above business plan projections accordingly.*

## **II. Các giải pháp, hành động cần tập trung cho năm 2025:**

### ***Solutions and key action plan for 2025:***

#### **1. Đối với hoạt động kinh doanh / *Regarding business operations:***

##### **1.1. Về chiến lược kinh doanh / *Business strategy:***

- Lên kế hoạch để thông qua các nhà phân phối mở rộng thị trường xuất khẩu sang Đông Nam Á, Lào, Campuchia, Thái Lan, Nhật, Hàn Quốc.  
*Develop plans to expand export markets through distributors into Southeast Asia, Laos, Cambodia, Thailand, Japan, and South Korea.*
- Tiếp tục duy trì và phát triển kênh ETC: Đảm bảo công tác đấu thầu hoạt động ổn định để giữ các thị trường truyền thống đối với các nhóm sản phẩm tâm thần. Thúc đẩy doanh số và hỗ trợ chi phí thực hiện thầu cho chi nhánh tại Nhóm 2 GMP EU, bằng cách lập kế hoạch thực hiện thầu trước 6 tháng, lên kế hoạch thực hiện chi tiết thầu chi tiết theo sản phẩm. Ngoài ra cần phải lên kế hoạch dự trữ hàng hóa đã và đang trúng thầu Nhóm 2 GMP EU để dự phòng trong thời gian nhà máy chuyển giao lên địa điểm mới, cũng như việc nhà máy cũ (253 DSTK) hết hiệu lực GMP EU.  
*Continue maintaining and expanding the ETC channel: Ensure stable tendering activities to retain traditional markets for psychoactive drugs. Boost sales and support tender execution costs for branches in Group 2 - GMP-EU by planning tenders six months in advance, detailing tender execution plans by product. Additionally, establish inventory plans for secured tenders in Group 2 - GMP-EU to ensure supply continuity during the factory transition to a new location, considering the expiration of GMP-EU certification for the old factory at 253 Dung Si Thanh Khe.*
- Khai thác tối đa các sản phẩm còn lợi thế cạnh tranh trong nhóm có tương đương sinh học và nhóm 2 - GMP EU. Tập trung đưa vào nghiên cứu thử tương đương sinh học thêm các sản phẩm mới trong năm 2025.  
*Maximize the potential of products with competitive advantages in bioequivalent groups and Group 2 - GMP-EU. Prioritize bioequivalence studies for new products in 2025.*
- Tập trung thúc đẩy kênh OTC qua phân phối để tăng độ phủ vùng trống, tăng tính nhận diện thương hiệu của Công ty.  
*Focus on expanding the OTC channel through distribution to enhance market coverage and increase brand awareness.*
- Thúc đẩy tiến độ các công tác liên quan đến việc đăng ký hồ sơ thuốc.  
*Accelerate the progress of drug registration dossiers.*
- Tiếp tục thực hiện việc giảm giá thành sản phẩm dựa trên cơ sở giảm giá nguyên vật liệu đầu vào.  
*Continue cost reduction initiatives by lowering raw material costs.*

##### **1.2. Về chiến lược tiếp thị / *Marketing strategy:***

- Tập trung thực hiện các hoạt động thiết thực trong quảng cáo, tiếp thị tăng cường hỗ trợ đối với từng điểm bán lẻ.  
*Focus on implementing practical advertising and marketing activities to enhance support for each retail point.*



- Tập trung thực hiện các hội thảo nhóm nhỏ tại các khoa phòng, hội thảo quy mô bệnh viện, tham dự tài trợ các hội nghị chuyên ngành toàn quốc, tài trợ hoạt động nghiên cứu,...

*Prioritize organizing small-group seminars in hospital departments, hospital-scale seminars, participating in and sponsoring national specialized conferences, and supporting research activities.*

## **2. Đối với hoạt động sản xuất và kế hoạch sản xuất:**

### ***Production activities and production plan:***

- Duy trì 100% nguyên tắc GMP trong sản xuất, đảm bảo tuân thủ đúng các SOP, qui trình sản xuất đang được áp dụng.

*Maintain 100% compliance with GMP principles in production, ensuring strict adherence to the current SOPs and manufacturing processes.*

- Hoàn thành 100% lệnh sản xuất trong kỳ, giao hàng đúng tiến độ và đảm bảo chất lượng sản phẩm khi xuất xưởng theo KHSX năm 2025.

*Complete 100% of production orders within the period, ensuring on-time delivery and product quality upon release according to the 2025 production plan.*

### **\* Các giải pháp thực hiện / Solutions :**

#### **2.1. Cơ sở vật chất / Infrastructure & facilities:**

- Đề xuất việc đầu tư nâng cấp nhà xưởng nhằm bảo đảm quá trình sản xuất diễn ra liên tục, an toàn và hiệu quả.

*Propose investments in upgrading production facilities to ensure continuous, safe, and efficient manufacturing processes.*

- Phối hợp giữa các bộ phận thẩm định các quy trình sản xuất, nhà xưởng nhằm xác định thông số tối ưu của các quy trình để giảm hư hao, ổn định chất lượng sản phẩm, báo cáo kịp thời những điểm không phù hợp.

*Collaborate across departments to validate production processes and facilities, identifying optimal parameters to minimize waste, maintain product quality, and promptly report any non-conformities.*

#### **2.2. Hoạt động quản lý, điều hành / Management and operations:**

- Tiếp tục duy trì thực hiện 5S trong hoạt động ở tất cả các dây chuyền sản xuất, tiến hành kiểm tra đánh giá định kỳ và đột xuất nhằm đảm bảo môi trường sản xuất luôn gọn gàng, sạch sẽ, hiệu quả và chuyên nghiệp.

*Continue implementing the 5S methodology across all production lines, conducting both periodic and ad-hoc evaluations to maintain a clean, organized, efficient, and professional manufacturing environment.*

- Tiếp tục nghiên cứu, triển khai phương thức tổ chức sản xuất hợp lý, thực hành tiết kiệm nâng cao hiệu quả lao động.

*Continue researching and applying optimized production organization methods to improve efficiency and enhance labor productivity.*

## **3. Đối với hoạt động nghiên cứu phát triển / Research and development activities:**

### **3.1. Hỗ trợ các dự án chuyển giao công nghệ**

#### ***Support for technology transfer projects***

Trong năm 2025, Trung tâm R&D sẽ tiếp tục hỗ trợ các dự án chuyển giao công nghệ nhằm tối ưu hóa quy trình sản xuất và mở rộng thị trường xuất khẩu. Danh mục các sản phẩm

thuộc chương trình chuyển giao bao gồm nhiều hoạt chất quan trọng, phục vụ cả thị trường nội địa (VN) và quốc tế (EU, RU).

*In 2025, the R&D Center will continue supporting technology transfer projects to optimize production processes and expand export markets. The product portfolio under this program includes key active ingredients serving both domestic (Vietnam) and international markets (EU, Russia).*

Bộ phận R&D sẽ phối hợp chặt chẽ với các phòng ban liên quan để đảm bảo việc triển khai các dự án này đúng tiến độ, bao gồm thử nghiệm công thức, đánh giá chất lượng và hoàn thiện hồ sơ đăng ký.

*The R&D Center will work closely with relevant departments to ensure these projects are executed on schedule, covering formulation trials, quality assessment, and completion of registration dossiers.*

### **3.2. Phát triển sản phẩm mới / New product development**

Mục tiêu năm 2025 đặt ra là phát triển từ 4-6 sản phẩm đến giai đoạn nộp hồ sơ đăng ký và 4-6 sản phẩm đến giai đoạn sản xuất thử nghiệm. Việc phát triển sản phẩm mới không chỉ nhằm gia tăng danh mục sản phẩm mà còn giúp Danapha duy trì lợi thế cạnh tranh trên thị trường dược phẩm trong nước và quốc tế.

*The goal for 2025 is to advance 4 to 6 products to the registration dossier submission stage and another 4 to 6 products to the pilot manufacturing phase. Developing new products not only expands Danapha's portfolio but also helps maintain its competitive edge in both domestic and international pharmaceutical markets.*

Quy trình phát triển sẽ tuân thủ chặt chẽ các tiêu chuẩn EU-GMP, đảm bảo chất lượng sản phẩm đáp ứng yêu cầu khắt khe của các cơ quan quản lý dược phẩm.

*The development process will strictly adhere to EU-GMP standards, ensuring product quality meets the stringent requirements of pharmaceutical regulatory authorities.*

### **3.3. Đào tạo nội bộ trong Trung tâm R&D / Internal training within the R&D Center:**

Nhằm nâng cao năng lực chuyên môn của đội ngũ nghiên cứu, trong năm 2025, Trung tâm R&D sẽ triển khai các chương trình đào tạo nội bộ, tập trung vào:

*To enhance the technical expertise of the research team, the R&D Center will implement internal training programs in 2025, focusing on:*

- Cập nhật xu hướng công nghệ bào chế dược phẩm mới.  
*Updating trends in pharmaceutical formulation technology.*
- Hướng dẫn thực hành tốt phòng thí nghiệm (GLP) và thực hành tốt sản xuất thuốc (GMP).  
*Training on Good Laboratory Practices (GLP) and Good Manufacturing Practices (GMP).*
- Chia sẻ kinh nghiệm từ các dự án chuyển giao công nghệ thành công.  
*Sharing experience from successful technology transfer projects.*
- Đào tạo về phân tích dược chất và đánh giá chất lượng sản phẩm theo tiêu chuẩn quốc tế.  
*Providing training on active pharmaceutical ingredient (API) analysis and product quality assessment according to international standards.*

### **3.4. Hợp tác với các phòng ban khác / Collaboration with other departments:**

Trung tâm R&D sẽ phối hợp chặt chẽ với các phòng ban liên quan nhằm đảm bảo sự đồng bộ và hiệu quả trong hoạt động nghiên cứu, bao gồm:

*The R&D Center will closely coordinate with relevant departments to ensure consistency and efficiency in research activities, including:*

- Hỗ trợ sản xuất: Đánh giá tính khả thi của công thức mới, tối ưu hóa quy trình sản xuất.  
*Production Support: Assessing the feasibility of new formulations and optimizing production processes.*
- Trả lời hồ sơ đăng ký (DL Answering): Phối hợp với phòng RA để chuẩn bị tài liệu và giải trình với các cơ quan quản lý.  
*Regulatory affairs support (Drug licensing answering): Collaborating with the RA department to prepare documentation and respond to regulatory authorities.*
- Thay đổi nguồn nguyên liệu API và tá dược: Đánh giá ảnh hưởng của việc thay đổi nguồn cung nguyên liệu đến chất lượng sản phẩm và hiệu suất sản xuất.  
*API and excipient source changes: Assessing the impact of supplier changes on product quality and manufacturing efficiency.*

### **3.5. Cải tiến công thức / Re-formulation:**

Nhằm cải thiện hiệu quả điều trị, tính ổn định và khả năng cạnh tranh của sản phẩm, Trung tâm R&D sẽ tiến hành cải tiến công thức cho một số sản phẩm chủ lực. Các yếu tố được xem xét trong quá trình cải tiến bao gồm:

*To enhance therapeutic efficacy, stability, and market competitiveness, the R&D Center will focus on re-formulating key products. The key aspects considered during this process include:*

- Độ ổn định hóa học và vật lý.  
*Chemical and physical stability.*
- Hiệu quả sinh học và mức độ hấp thu của dược chất.  
*Bioavailability and absorption efficiency.*
- Cải thiện quy trình sản xuất nhằm giảm chi phí và nâng cao năng suất.  
*Optimization of the manufacturing process to reduce costs and improve productivity.*

### **3.6. Chuẩn bị và triển khai các Quy trình thao tác chuẩn (SOPs)**

#### ***Development and implementation of Standard Operating Procedures (SOPs)***

Trung tâm R&D sẽ tiếp tục cập nhật và triển khai các Quy trình thao tác chuẩn (SOPs) mới để đảm bảo các hoạt động nghiên cứu và phát triển được thực hiện theo đúng quy chuẩn quốc tế, bao gồm:

*The R&D Center will continue updating and implementing new Standard Operating Procedures (SOPs) to ensure research and development activities comply with international standards, including:*

- SOP về nghiên cứu công thức mới.  
*SOP for new formulation research.*
- SOP về thử nghiệm độ ổn định theo tiêu chuẩn ICH.  
*SOP for stability testing in accordance with ICH guidelines.*
- SOP về xử lý và đánh giá dữ liệu nghiên cứu.  
*SOP for research data processing and evaluation.*

### **3.7. Ra mắt sản phẩm mới / New product launch:**

Một trong những cột mốc quan trọng của năm 2025 là việc ra mắt các sản phẩm mới trên thị trường. Dự kiến trong tháng 2/2025, Danapha sẽ chính thức đưa vào sản xuất thương mại hai sản phẩm:

*A key milestone for 2025 is the market launch of new pharmaceutical products. In February 2025, Danapha is set to commence commercial production for two products:*

- a. Vinpocetine 10mg Tablets – Thị trường EU (3 lô).  
*Vinpocetine 10mg Tablets – EU market (3 batches).*
- b. Paroxetine 30mg Film Coated Tablets – (1 lô).  
*Paroxetine 30mg Film-Coated Tablets – (1 batch).*

Việc ra mắt các sản phẩm này sẽ đánh dấu bước tiến quan trọng trong chiến lược mở rộng thị trường châu Âu của Danapha, đồng thời góp phần gia tăng doanh thu và nâng cao vị thế thương hiệu trong ngành dược phẩm.

*The launch of these products marks a significant step in Danapha's strategy to expand into the European market, while also contributing to revenue growth and strengthening the company's position in the pharmaceutical industry.*

### **3.8. Phòng Hồ sơ đăng ký và Cảnh giác dược:**

#### ***Regulatory Affairs and Pharmacovigilance Department:***

- Hoàn thành 100% hồ sơ đăng ký mới theo chỉ tiêu kế hoạch bộ phận;  
*Complete 100% of new registration dossiers according to the department's planned targets;*
- Hoàn thành 100% hồ sơ đăng ký xin gia hạn số đăng ký;  
*Complete 100% registration renewal dossiers;*
- Hoàn thành 100% các hồ sơ thuốc nước ngoài;  
*Complete 100% foreign drug registration dossiers;*
- Hoàn thành các maquette mới hoặc maquette thay đổi theo yêu cầu sản xuất;  
*Finalize new maquettes or modifications as per production requirements;*
- Phối hợp các bộ phận tập trung bổ sung/ thay đổi HSDK thuốc đáp ứng tiến độ yêu cầu;  
*Collaborate with relevant departments to supplement/modify drug registration dossiers in accordance with required timelines;*
- Chú trọng công tác cảnh giác dược, thường xuyên theo dõi và cập nhật các báo cáo ADR thuốc trong quá trình lưu hành,...  
*Focus on pharmacovigilance activities, ensuring regular monitoring and updates of ADR (Adverse Drug Reaction) reports during product circulation, etc.*

**Như vậy, kế hoạch các hoạt động nghiên cứu phát triển trong năm 2025 được định hướng như sau:**

- Năm 2025, Trung tâm R&D của Danapha đặt mục tiêu đẩy mạnh nghiên cứu và phát triển, không chỉ hỗ trợ các dự án chuyển giao công nghệ mà còn nâng cao chất lượng sản phẩm thông qua cải tiến công thức, đào tạo nội bộ và hợp tác liên phòng ban. Việc ra mắt các sản phẩm mới, cùng với chiến lược mở rộng thị trường, sẽ là nền tảng quan trọng giúp Danapha khẳng định vị thế trong ngành dược phẩm, đặc biệt tại thị trường EU và nội địa.  
*In 2025, Danapha's R&D Center aims to accelerate research and development, not only by supporting technology transfer projects but also by enhancing product quality through re-formulation, internal training, and cross-departmental collaboration. The launch of new products, combined with a market expansion strategy, will serve as a crucial foundation for strengthening Danapha's position in the pharmaceutical industry, particularly in the EU and domestic markets.*
- Trung tâm R&D cam kết thực hiện đúng kế hoạch đã đề ra, đảm bảo sự phát triển bền vững của công ty trong năm 2025 và những năm tiếp theo.



*The R&D Center is committed to executing the planned initiatives, ensuring the company's sustainable growth in 2025 and beyond.*

**4. Đối với công tác chất lượng / Quality management:**

- Thực hiện các công việc để triển khai, xây dựng tiêu chuẩn, xây dựng hệ thống chất lượng, thẩm định hệ thống theo tiêu chuẩn nhằm bảo vệ thành công GMP – EU, GMP- WHO, GDP, GSP,... cho nhà máy sản xuất dược phẩm và trung tâm nghiên cứu phát triển Công Nghệ cao.  
*Implement tasks to deploy, establish standards, and develop a quality system, evaluate the system according to standards to successfully achieve GMP – EU, GMP- WHO, GDP, GSP, etc., for the pharmaceutical factory and the high-tech R&D center.*
- Lập kế hoạch tuyển dụng và đào tạo nhân sự liên quan đến hệ thống chất lượng để chuẩn bị vận hành công tác quản lý chất lượng tại nhà máy mới.  
*Plan recruitment and training related to the quality system to prepare for the operation of quality management at the new factory.*
- Chuẩn bị các nội dung công việc liên quan để nộp hồ sơ tái kiểm tra GMP đối với dây chuyền sản xuất thuốc tại địa chỉ 253 Dũng sĩ Thanh Khê, P. Thanh Khê Tây, Q. Thanh Khê, TP Đà Nẵng (GCN hết hiệu lực: 22.03.2025)  
*Prepare the necessary documents for the GMP re-inspection of the production lines at 253 Dung Si Thanh Khe, Thanh Khe Tay Ward, Thanh Khe District, Da Nang City (GMP certificate expires on 22.03.2025).*
- Rà soát, đánh giá lại chất lượng sản phẩm để đảm bảo quá trình sản xuất và chất lượng sản phẩm đúng tiêu chuẩn đã đăng ký; Kịp thời điều chỉnh, xin phép điều chỉnh phù hợp để luôn đảm bảo công tác sản xuất và chất lượng sản phẩm ổn định.  
*Review and assess product quality to ensure compliance with registered standards; promptly propose and obtain approval for necessary adjustments to maintain stable production and product quality.*
- Tăng cường công tác kiểm tra sản phẩm trong quá trình sản xuất, để có thể phát hiện những sai lệch, những sản phẩm, những yếu tố không phù hợp để kịp thời xử lý, chấn chỉnh, hạn chế tối đa những sự cố phát sinh trong sản xuất.  
*Strengthen in-process quality control to detect deviations, non-conforming products, and potential risks early, allowing for timely corrective actions to minimize production issues.*
- Đảm bảo chất lượng sản phẩm khi lưu hành trên thị trường, không có sản phẩm bị thu hồi vì chất lượng.  
*Ensure product quality in the market, preventing any recalls due to quality concerns.*

**5. Đối với công tác quản lý nguồn nhân lực / Human resources management :**

- Tiếp tục hoàn thiện bộ máy tổ chức, nâng cao hiệu quả hoạt động của các bộ phận.  
*Continue refining the organizational structure and enhancing the efficiency of departmental operations.*
- Đẩy mạnh công tác đào tạo và phát triển nguồn nhân lực, đặc biệt là đội ngũ nhân viên kỹ thuật, kinh doanh và quản lý.  
*Strengthen training and human resource development, particularly for technical, sales, and management personnel.*
- Xây dựng môi trường làm việc chuyên nghiệp, năng động và sáng tạo.  
*Foster a professional, dynamic, and innovative work environment.*

- Xây dựng và đề xuất điều chỉnh chính sách tiền lương, thưởng nhằm hỗ trợ tốt cho công tác tuyển dụng, thu hút và giữ chân được nguồn nhân lực chất lượng cao, phục vụ cho nhà máy GMP-EU.

*Develop and propose adjustments to compensation and benefit policies to support recruitment, attract, and retain high-qualified personnel for the GMP-EU factory.*

#### **6. Đối với Dự án tại Khu công nghệ cao Đà Nẵng:**

##### ***The Project of Pharmaceutical factory and the High-tech R&D Center at Da Nang Hi-tech Park:***

- Đối với hạng mục Nhà máy sản xuất thuốc tiêm, nước, dùng ngoài, cao dầu xoa: Kết thúc công tác lắp đặt máy móc thiết bị, tiến hành chạy thử và cân chỉnh để sớm đưa vào vận hành, dự kiến vào Quý 2/2025.

*Regarding the work item of Production line for injections, liquids, external use, and ointments: Complete the installation of machinery and equipment, conduct trial runs and calibration to prepare for operational launch, expected in Quarter 2 of 2025.*

- Đối với hạng mục Nhà văn phòng: Tiến hành lắp đặt nội thất và hoàn thiện các nội dung công việc còn lại, tiến hành các bước chạy thử để đưa vào sử dụng, dự kiến vào Quý 2/2025.

*Regarding the work item of Office: Install interior furnishings and finalize remaining tasks, conduct trial runs for official use, with expected completion in Quarter 2 of 2025.*

- Phân kỳ 3: Triển khai các công việc còn lại của phần thô, song song với việc triển khai các gói hoàn thiện để đưa hạng mục vào sử dụng theo đúng kế hoạch, dự kiến vào tháng 12/2025.

*Phase 3: Continue with the remaining superstructure while simultaneously implementing finishing packages to ensure timely completion and operational readiness, targeted for December 2025.*

#### **7. Đối với Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch**

##### ***The Project of Office Combined with Tourist Apartments***

Tiếp tục triển khai thi công, giám sát xây dựng phần thô của tòa nhà. Dự kiến đến đầu quý 2 năm 2025 sẽ hoàn thiện phần thô của tòa nhà (3 tầng hầm, 15 tầng nổi) và quý 2 năm 2026 sẽ hoàn thiện, đưa vào sử dụng.

*Continue construction and supervision of the building's superstructure. The superstructure (3 basements and 15 floors) is expected to be completed by early Quarter 2 of 2025, with the entire project finalized and put into operation in Quarter 2 of 2026.*

Trên đây là Báo cáo Hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2024 và mục tiêu, định hướng, giải pháp năm 2025.

*The above document is the Report on business and production performance in 2024 as well as the objectives, directions, and solutions for 2025.*

Kính báo cáo Đại hội.

Sincerely,

**TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR**



**BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT**  
**CHO NĂM TÀI CHÍNH 2024**  
**REPORT ON THE SUPERVISORY BOARD'S ACTIVITIES**  
**FOR THE FISCAL YEAR 2024**

Ban Kiểm soát Công ty Cổ phần Dược Danapha (DANAPHA) kính trình Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) thường niên năm 2025 Báo cáo hoạt động của Ban Kiểm soát (BKS) trong năm tài chính 2024 với các nội dung sau:

*The Supervisory Board of Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company (DANAPHA) respectfully proposes to The 2025 Annual Meeting of The General Meeting of Shareholders the Report on the Supervisory Board's activities for the fiscal year 2024, specifically as follows:*

**I/ CÁC HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT:**  
**ACTIVITIES OF THE SUPERVISORY BOARD**

**1- Nhân sự Ban Kiểm soát / Members of the Supervisory Board:**

Nhân sự BKS nhiệm kỳ 2021 - 2026 gồm 03 thành viên như sau:

*The Supervisory Board for the term 2021 – 2026 consists of 03 members as follows:*

- Ông Ngô Xuân Tùng - Trưởng BKS (Bổ nhiệm ngày 22/07/2023);  
*Mr. Ngo Xuan Tung – Head of Supervisory Board (elected on July 22, 2023)*
- Ông Nguyễn Văn Khái - Thành viên BKS (Miễn nhiệm ngày 05/07/2024)  
*Mr. Nguyen Van Khai – Member of Supervisory Board (dismissed on July 05, 2024)*
- Bà Nguyễn Thị Yến Nhi - Thành viên BKS (Bổ nhiệm ngày 22/07/2023);  
*Ms. Nguyen Thi Yen Nhi – Member of Supervisory Board (elected on July 22, 2023)*
- Bà Lưu Quỳnh Mai - Thành viên BKS (Bổ nhiệm ngày 05/07/2024)  
*Ms. Luu Quynh Mai - Member of Supervisory Board (elected on July 05, 2024)*

**2- Hoạt động của Ban Kiểm soát năm 2024:**

**Activities of the Supervisory Board in 2024:**

- Trong năm 2024, BKS DANAPHA đã triển khai và nghiêm túc thực hiện việc giám sát tình hình tài chính công ty, tính hợp pháp trong các hoạt động của thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT), Tổng giám đốc (TGD) và các cán bộ quản lý khác. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS với HĐQT, TGD điều hành và Cán bộ quản lý theo đúng quy định pháp luật và Điều lệ công ty.  
*In 2023, the Supervisory Board of DANAPHA has duly supervised the financial standing of the company, the validity in all activities of members of the Board of Directors, the General Director, and other directors. The cooperation between the Supervisory Board, the Board of Directors, the General Director, and other directors was carried out in accordance with the law and the Company's Charter.*
- Giám sát việc thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên và bất thường năm 2024.  
*Monitored the implementation of the Resolutions of the 2024 Annual and Extraordinary Meetings of the General Meeting of Shareholders.*





- Chủ động lập kế hoạch kiểm soát và triển khai thực hiện kế hoạch theo quy định của pháp luật và Quy chế hoạt động của BKS.  
*Actively formulated supervising plans and implemented these plans in accordance with the law and the working regulation of the Supervisory Board.*
- Ban được cung cấp thông tin, các quyết định của HĐQT, Ban Điều Hành về hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2024. BKS được mời tham dự đầy đủ tất cả các buổi họp của HĐQT trong năm 2024.  
*The Supervisory Board was provided with information and decisions of the Board of Directors, the Executive Management regarding production and business operations in 2024. The Supervisory Board was also invited to participate in all meetings of the Board of Directors in 2024.*
- Xem xét báo cáo tài chính năm 2024 để đánh giá tình hình tài chính công ty.  
*Reviewed the 2024 financial statement to assess the company's financial situation.*
- Kiểm tra giám sát hoạt động của các thành viên HĐQT cũng như Ban Điều Hành nhằm đảm bảo mục tiêu vì quyền lợi của các cổ đông và người lao động.  
*Supervised the operations of members of the Board of Directors as well as the Executive Management, ensuring the interests of shareholders and employees.*

### **3- Tổng kết các cuộc họp và quyết định của Ban Kiểm soát năm 2024:**

#### ***Summary of the meetings and decisions of the Supervisory Board in 2024:***

Trong năm 2024, BKS đã tổ chức họp định kỳ sáu tháng 1 lần theo đúng quy định của pháp luật. Ngoài ra, BKS thường xuyên tổ chức trao đổi, đánh giá đối với các vấn đề liên quan đến việc quản lý, điều hành hoạt động kinh doanh của Công ty phục vụ cho mục đích kiểm soát của BKS. Trong 2 phiên họp trong năm, BKS đã tổng hợp hoạt động của mình như đã đề cập tại mục II Báo cáo này.

*In 2024, the Supervisory Board held meetings every six months in accordance with the law. Besides, the Supervisory Board regularly organized sessions to discuss and evaluate issues related to the company's management and business operations to fulfill its supervisory role. During the two meetings held throughout the year, the Supervisory Board has summarized its activities as mentioned in Section II of this Report.*

Thông qua hoạt động kiểm soát, BKS đã đưa ra các ý kiến, kiến nghị với HĐQT, Ban Điều hành về các biện pháp tăng cường kiểm soát, giảm thiểu rủi ro, đảm bảo tuân thủ các quy định của pháp luật, Điều lệ và các quy định nội bộ, góp phần nâng cao chất lượng, hiệu quả hoạt động của Công ty.

*Through its supervisory activities, the Supervisory Board has provided opinions and recommendations to the Board of Directors and the Executive Management on measures to enhance control, minimize risks, ensure compliance with the law, Charter and internal regulations, which enhance the quality and efficiency of the company's operations.*

### **4- Thù lao của Ban Kiểm soát năm 2024:**

#### ***Remuneration of the Supervisory Board in 2024:***

Trong năm 2024, thù lao của BKS được chi trả đúng theo Nghị quyết của ĐHĐCĐ năm 2024.

*In 2024, the remuneration of the Supervisory Board was paid in accordance with the 2024 Resolution of the General Meeting of Shareholders.*

Ngoài khoản thù lao theo quy định, BKS không phát sinh bất kỳ khoản chi phí nào khác tại DANAPHA.

*Apart from the approved remuneration, the Supervisory Board did not incur any additional expenses at DANAPHA.*



## **II/ BÁO CÁO GIÁM SÁT TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA DANAPHA:**

### **1- Báo cáo tình hình triển khai Nghị quyết ĐHĐCĐ:**

#### ***Report on the Implementation of the General Meetings of Shareholders' Resolutions:***

HĐQT và Ban Điều Hành Công ty đã nghiêm túc thực hiện một số các nội dung theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024:

*The Board of Directors and Executive Management have diligently implemented tasks in accordance with Resolutions of the 2024 Annual Meeting of Shareholders, specifically:*

- Các khoản lợi nhuận sau thuế năm 2023 được phân phối đúng theo số liệu mà Đại hội đồng cổ đông 2024 đã thông qua.

*The after-tax profit for 2023 was distributed in accordance with the figures approved by the 2024 General Meeting of Shareholders.*

- Đối với việc lựa chọn Công ty kiểm toán độc lập kiểm toán báo cáo tài chính 2024: HĐQT đã ký hợp đồng kiểm toán với Công ty TNHH Kiểm toán – Thẩm định giá và Tư vấn ECOVIS AFA Việt Nam để soát xét báo cáo 06 tháng và kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2024.

*Regarding the selection of an independent auditing firm for the 2024 financial statements: The Board of Directors has signed an audit service contract with ECOVIS AFA Auditing – Appraisal and Consulting Company Limited to review the 6-month financial statement and audit the 2024 financial statement.*

- HĐQT và Ban Điều hành đã rất nỗ lực và tích cực trong việc triển khai dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao và Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch.

*The Board of Directors and the Executive Management have made significant efforts in implementing the Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center and the Project of Office combined with Tourist Apartments.*

### **2- Kết quả giám sát đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Điều Hành và các cán bộ quản lý:**

#### ***Supervision results for the members of the Board of Directors, Executive Management, and other directors:***

Qua quá trình giám sát các hoạt động của Công ty và qua việc thẩm tra các báo cáo tài chính, BKS đánh giá như sau:

*Through the supervision of the Company's activities and the review of financial reports, the Supervisory Board has made the following assessments:*

- HĐQT, Ban Điều Hành đã tuân thủ đầy đủ các quy định của pháp luật trong quản lý điều hành. Các thành viên HĐQT, Ban Điều Hành và các cán bộ quản lý đã thực hiện đúng chức năng, nhiệm vụ được giao theo quy định của Điều lệ và Nghị quyết của ĐHĐCĐ thông qua năm 2024.

*The Board of Directors and the Executive Management have fully complied with legal regulations in management. Members of the Board of Directors, Executive Management, and other directors have fulfilled their assigned functions and responsibilities in accordance with the Company's Charter and the Resolutions of the 2024 General Meetings of Shareholders.*

- HĐQT, Ban Điều Hành nghiêm túc tuân thủ các quy định về công bố thông tin theo đúng quy định pháp luật.

*The Board of Directors and the General Director have strictly adhered to regulations on information disclosure in compliance with legal requirements.*

- Trong năm 2024, Công ty không phát sinh bất cứ vấn đề tranh chấp nào liên quan đến hoạt động kinh doanh. Không phát sinh mâu thuẫn, xung đột lợi ích với những



người có liên quan.

*In 2024, the Company did not encounter any business-related disputes. There were no conflicts of interest with related parties.*

- Đối với cổ đông: Trong năm 2024, BKS Công ty không nhận được đơn yêu cầu hay khiếu nại của cổ đông hoặc nhóm cổ đông có tỷ lệ và thời gian sở hữu cổ phần theo quy định tại Điều lệ Công ty.

*Regarding shareholders: In 2024, the Supervisory Board did not receive any requests or complaints from shareholders or groups of shareholders holding ownership ratios and durations in accordance with the Company's Charter.*

**3- Đánh giá sự phối hợp hoạt động giữa BKS với HĐQT, Ban Điều Hành và các cán bộ quản lý khác:**

***Assessment of cooperation between the Supervisory Board, the Board of Directors, the Executive Management, and other directors:***

- BKS phối hợp chặt chẽ với HĐQT, Ban Điều Hành nhưng vẫn duy trì sự độc lập của mình. Trong năm 2024, trong các cuộc họp của HĐQT, BKS được thông báo và cử đại diện tham dự nhằm nâng cao chất lượng cũng như tính độc lập của hoạt động kiểm soát.

*The Supervisory Board has closely cooperated with the Board of Directors and the Executive Management while maintaining as an independent body. In 2024, the Supervisory Board was informed of and had representatives attending the meetings of the Board of Directors to enhance both the quality and independence of its supervisory activities.*

- HĐQT đã cung cấp kịp thời, đầy đủ các nghị quyết, quyết định của mình cho BKS. Ban Điều Hành đã tạo điều kiện cho BKS trong việc thu thập thông tin, tài liệu nhằm đảm bảo quá trình điều hành thực hiện đúng định hướng theo nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông.

*The Board of Directors has timely and adequately provided their resolutions and decisions to the Supervisory Board. The Executive Management has facilitated the Supervisory Board in collecting information and materials to ensure that business operations are conducted in pursuance with resolutions of the General Meeting of Shareholders.*

**4- Báo cáo đánh giá về giao dịch giữa công ty với công ty trong đó thành viên HĐQT, TGD, người điều hành là người quản lý doanh nghiệp trong thời gian 03 năm gần nhất trước thời điểm giao dịch:**

***Assessment report on transactions between the company and entities where members of the Board of Directors, the General Director, or Executives holding management positions in the nearest 03 years prior to the transaction date:***

Đối với các giao dịch có liên quan, Danapha luôn tuân thủ tổ chức họp HĐQT hoặc xin ý kiến HĐQT bằng văn bản về việc thực hiện các giao dịch này. Toàn bộ các hợp đồng giao dịch ký kết với các công ty/ tổng công ty liên quan theo quy định của pháp luật đều được sự chấp thuận nhất trí của Hội đồng quản trị theo điều lệ công ty và pháp luật hiện hành.

*For transactions with affiliates, Danapha has consistently complied with the requirement to convene meetings of the Board of Directors or collect written opinions from the Board of Directors before executing such transactions. All contracts and transactions signed with affiliated companies or corporations, as stipulated by law, have been unanimously approved by the Board of Directors in accordance with the Company's Charter and applicable regulations.*



**III/ BÁO CÁO GIÁM SÁT TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH CỦA DANAPHA:**  
**REPORT ON THE SUPERVISION OF DANAPHA'S FINANCIAL SITUATION**

**1- Về việc thực hiện chế độ kế toán, báo cáo tài chính và kết quả kinh doanh:**  
***Regarding the implementation of the accounting regime, financial statement and business results:***

Qua thẩm tra các báo cáo tài chính năm tài chính 2024 của Công ty, BKS xin báo cáo kết quả thẩm tra như sau:

*Based on the review of the Company's financial statements for the fiscal year 2024, the Supervisory Board respectfully reports the following findings:*

- Các báo cáo tài chính định kỳ của Công ty được lập một cách trung thực và hợp lý, phản ánh đúng đắn tình hình tài chính của Công ty tại các thời điểm và thời kỳ, tuân thủ các chuẩn mực kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam. Các báo cáo tài chính cũng được công bố tới các cổ đông một cách kịp thời theo các quy định hiện hành đối với công ty đại chúng quy mô lớn.

*The Company's periodic financial statements have been prepared honestly and reasonably, accurately reflecting its financial position at the relevant times and periods, complying with Vietnamese accounting standards and other applicable accounting regulations in Vietnam. Additionally, the financial statements have been disclosed to shareholders in a timely manner, in accordance with applicable regulations for large public companies.*

- BKS không có bất cứ sự phản đối nào về các số liệu đã được thể hiện trong Báo cáo tài chính năm 2024 và Báo cáo tài chính bán niên của Công ty đã được tổ chức kiểm toán độc lập kiểm toán.

*The Supervisory Board has no objections to the figures presented in the 2024 financial statements and the semi-annual financial statements, which have been audited by an independent audit firm.*

**2- Về tình hình tài chính của công ty:**  
***Regarding the company's financial position:***

- ❖ Tổng tài sản của công ty năm 2024 tăng so với năm 2023 (tăng 301.52 tỷ đồng so với năm trước, tương ứng mức tăng khoảng 23,29%). Tài sản tăng chủ yếu do tăng các khoản tiền và tương đương tiền, các khoản phải thu và đặc biệt là tăng hạng mục chi phí xây dựng cơ bản dở dang do công ty đang trong giai đoạn gấp rút xây dựng hạ tầng Dự án nhà máy dược phẩm tại khu công nghệ cao.

*The company's total assets in 2024 increased compared to 2023 (rising by VND 301.52 billion, equivalent to an increase of approximately 23.29%). This asset growth was primarily driven by an increase in cash and cash equivalents, accounts receivable, and, notably, the rise in ongoing construction costs, as the company is in the critical phase of infrastructure development for the Pharmaceutical Factory Project in the High-Tech Park.*

- ❖ Lượng tiền và các khoản tương đương tiền của công ty tăng 15,1 tỷ đồng so với năm trước, tương đương mức tăng 25,4%. Sự biến động này phản ánh chiến lược quản lý dòng tiền hợp lý, đảm bảo nguồn vốn đầy đủ và linh hoạt để phục vụ hoạt động sản xuất, kinh doanh một cách hiệu quả. Đây là tín hiệu tích cực, cho thấy công ty đang duy trì khả năng thanh toán tốt và có sự chuẩn bị tài chính vững chắc cho các kế hoạch phát triển trong tương lai.

*The company's cash and cash equivalents increased by VND 15.1 billion compared to the previous year, representing a 25.4% rise. This fluctuation reflects a well-managed cash flow strategy, ensuring sufficient and flexible capital to support efficient business*



and manufacturing operations. This is a positive indicator, demonstrating the company's strong liquidity position and solid financial plan for future development.

- ❖ Đối với tài sản dài hạn: Mặc dù tài sản cố định của công ty giảm do lượng tăng nguyên giá TSCĐ thấp hơn nhiều so với mức khấu hao hàng năm, tuy nhiên do chi phí xây dựng dở dang đang trong giai đoạn đầu tư chưa kết chuyển thành tài sản khiến tài sản dài hạn của công ty tăng rất lớn, tăng hơn 302 tỷ đồng tương đương với mức tăng 50,96%.  
*Regarding long-term assets: The company's fixed assets declined because the increase in gross fixed asset value was much lower than the annual depreciation. However, since ongoing construction costs are still in the investment phase and have not yet been recorded as assets, total long-term assets saw a significant rise of over VND 302 billion, equivalent to a 50.96% increase.*

- ❖ Đối với nợ ngắn hạn: Năm 2024 công ty đã tăng liên tục các khoản nợ vay ngắn hạn so với năm 2023, chủ yếu là do công ty cần nguồn tiền lớn hơn cho hoạt động sản xuất kinh doanh. Nhìn chung công ty cân đối tương đối tốt tình hình công nợ để đảm bảo tình hình tài chính lành mạnh của mình.

*Regarding short-term liabilities: In 2024, the company continuously increased its short-term loans compared to 2023, primarily to meet higher funding needs for business operations. Overall, the company has managed its debt balance relatively well to maintain a stable financial position.*

- ❖ Đối với các khoản phải thu: Các khoản phải thu trong năm 2024 có xu hướng giảm so với năm 2023, thể hiện qua việc tổng số nợ phải thu của khách hàng giảm từ 291,3 tỷ đồng xuống 285,8 tỷ đồng tính đến ngày 31/12/2024. Mức giảm này tuy không lớn nhưng cho thấy công ty đã có những biện pháp kiểm soát công nợ hiệu quả hơn, góp phần cải thiện dòng tiền và giảm rủi ro tài chính liên quan đến các khoản phải thu. Tuy nhiên, công ty cần tiếp tục theo dõi và tối ưu chính sách thu hồi công nợ để duy trì tính thanh khoản và ổn định tài chính.

*Regarding receivables: In 2024, the company's receivables showed a declining trend compared to 2023, with total customer receivables decreasing from VND 291.3 billion to VND 285.8 billion as of December 31, 2024. Although the reduction is not significant, it indicates that the company has implemented more effective receivables management measures, improving cash flow and reducing financial risk associated with accounts receivable. However, the company should continue to monitor and optimize its receivables collection policies to maintain liquidity and financial stability.*

- ❖ Đối với việc trích lập dự phòng các khoản đầu tư dài hạn: Công ty hiện này đang đầu tư vào Công ty Cổ phần Dược Davina (Davina) với tổng giá trị đầu tư 8,82 tỷ đồng chiếm 49% vốn điều lệ của Davina. Davina trong tình trạng nhiều năm thua lỗ và không có hoạt động kinh doanh tạo dòng tiền nên Danapha đã trích lập dự phòng cho khoản đầu tư này là 100% theo quy định. Thời gian gần đây HĐQT Danapha đã tích cực, sâu sát quan tâm đến khoản đầu tư này.

*Regarding the provision for long-term investments: Danapha currently holds an investment in Davina Pharmaceutical Joint Stock Company (Davina) with a total investment value of VND 8.82 billion, accounting for 49% of Davina's charter capital. Due to Davina's prolonged losses and lack of profit-generating activities, Danapha has made a 100% provision for this investment in accordance with regulations. Recently, the Board of Directors of Danapha has been actively monitoring and addressing this investment.*

- ❖ Đối với nợ dài hạn: Những năm gần đây công ty hầu như không có khoản vay dài hạn. Tuy nhiên, khi dự án bắt đầu đi vào giai đoạn xây dựng và mua sắm máy móc thiết bị, được sự chấp thuận của ĐHĐCĐ và HĐQT, công ty đã vay vốn dài hạn từ đối tác và Quỹ



đầu tư phát triển Đà Nẵng để phục vụ cho dự án. Do vậy, Năm 2024, vay nợ dài hạn của công ty tăng lên 121,09 tỷ đồng.

*Regarding long-term liabilities: In recent years, the company has had little to no long-term liabilities. However, as the project entered the construction phase and the procurement of machinery and equipment began, with approval from the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors, the company secured long-term liabilities from partners and the Da Nang City Development Investment Fund to support the project. As a result, in 2024, the long-term liabilities of the company increased to VND 121.09 billion.*

- ❖ Đối với vốn chủ sở hữu: Trong năm 2024, Tổng vốn góp của chủ sở hữu công ty không có sự thay đổi so với năm 2023.

*Owner's equity: In 2024, the total owners' equity of the company remained unchanged compared to 2023.*

### 3- Về Báo cáo kết quả kinh doanh của công ty:

#### ***Regarding the business performance report of the Company:***

- ❖ Doanh thu thuần công ty năm 2024 giảm 11,04 tỷ đồng, tương đương giảm 1,98% so với năm 2023; tuy nhiên doanh thu năm 2024 vẫn vượt so với kế hoạch 19,73 tỷ đồng, tương đương tăng 3,62%.

*The company's net revenue in 2024 decreased by VND 11.04 billion, equivalent to a 1.98% decline compared to 2023. However, the 2024 revenue still exceeded the plan by VND 19.73 billion, reflecting a 3.62% increase.*

- ❖ Giá vốn hàng bán năm 2024 giảm 42,82 tỷ đồng so với cùng kỳ năm 2023, tương đương mức giảm 13,62%. Nguyên nhân chủ yếu là do Ban Điều hành công ty đã thường xuyên kiểm tra, đánh giá lại giá trị nguyên vật liệu đầu vào từ các nhà cung cấp nhằm lựa chọn mức giá hợp lý. Nhờ đó, công ty đã tối ưu hóa chi phí giá vốn, giúp duy trì biên lợi nhuận năm 2024 ở mức ổn định, dù doanh thu giảm so với năm 2023.

*The cost of goods sold in 2024 decreased by VND 42.82 billion compared to the same period in 2023, equivalent to a decline of 13.62%. This was mainly due to the Executive Management regularly reviewing and reassessing the value of raw materials from suppliers to select the most reasonable prices. As a result, the company optimized its cost of goods sold, helping to maintain a stable profit margin in 2024 despite the decline in revenue compared to 2023.*

- ❖ Chi phí tài chính năm 2024 tăng so với năm 2023 là 5,62 tỷ đồng tương đương với tăng 35% so với cùng kỳ năm 2023. Nguyên nhân là do công ty tập trung nguồn vốn để đầu tư cho dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao và đồng thời tăng sử dụng nợ vay ngân hàng để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh.

*Financial expenses in 2024 increased by VND 5.62 billion, equivalent to a 35% increase compared to the same period in 2023. This was mainly due to the company's capital allocation for the project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center, as well as the increased use of bank loans to support business and manufacturing operations.*

- ❖ Chi phí bán hàng năm 2024 tăng so với năm 2023, từ 81,75 tỷ đồng lên 87,11 tỷ đồng. Đồng thời, chi phí quản lý doanh nghiệp cũng tăng từ 78,18 tỷ đồng lên 100,12 tỷ đồng. Nguyên nhân chủ yếu là do công ty tuyển dụng thêm chuyên gia và nhân sự để vận hành nhà máy mới, đồng thời điều chỉnh tăng lương cơ bản theo quy định mới của BHXH.

*Selling expenses in 2024 increased from VND 81.75 billion to VND 87.11 billion compared to 2023. At the same time, general and administrative expenses rose*



from VND 78.18 billion to VND 100.12 billion. The increase was primarily due to the recruitment of additional experts and personnel to operate the new factory, as well as adjustments to basic salaries in accordance with new social insurance regulations.

- ❖ Chi phí khác trong năm 2024 tăng 4,84 tỷ đồng so với năm 2023. Nguyên nhân là Ban quản lý Khu công nghệ cao và các khu công nghệ Đà Nẵng đã thu hồi tiền ký quỹ 4,45 tỷ đồng do Dự án công ty đã chậm tiến độ theo Giấy đăng ký đầu tư lần đầu.

*Other expenses in 2024 increased by VND 4.84 billion compared to 2023. The increase was mainly due to the Da Nang High-Tech Park and Industrial Zones Authority reclaiming a deposit of VND 4.45 billion, as the company's project had fallen behind schedule according to the initial investment registration certificate.*

- ❖ Lợi nhuận trước thuế năm 2024 giảm 1,72 tỷ đồng so năm 2023, tương đương giảm 1,81%. Tuy nhiên, lợi nhuận trước thuế vẫn vượt so với kế hoạch dự kiến năm 2024 16,33 tỷ đồng, tương đương 17,18%. Nguyên nhân chủ yếu là do công ty đã điều chỉnh cơ cấu nhóm sản phẩm bán trong kênh đấu thầu bệnh viện từ nhóm GMP WHO sang nhóm GMP EU.

*The company's profit before tax in 2024 decreased by VND 1.72 billion, equivalent to a 1.81% decline compared to 2023. However, it still exceeded the 2024 target by VND 16.33 billion, representing a 17.18% increase. The primary reason for this was the company's adjustment of its product portfolio in the tender channel, shifting from the GMP-WHO group to the GMP-EU group.*

#### **IV/ CÁC NHẬN XÉT VÀ ĐỀ XUẤT VỚI HĐQT VÀ BAN ĐIỀU HÀNH CÔNG TY:**

##### **COMMENTS AND RECOMMENDATIONS TO THE BOARD OF DIRECTORS AND THE EXECUTIVE MANAGEMENT**

- Công ty cần tiếp tục đẩy mạnh và tăng tốc thực hiện các hạng mục công việc liên quan đến Dự án dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua.

*The company should continue to accelerate the implementation of tasks related to the project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center, as approved by the General Meeting of Shareholders.*

- Công ty cần tiếp tục đẩy mạnh các công việc liên quan đến Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch tại đường Nguyễn Văn Linh.

*The company should push forward with activities related to the Project of Office combined with Tourist Apartments located on Nguyen Van Linh Street.*

- Công ty cần tiếp tục phát huy công tác quản lý chi phí hiệu quả, phấn đấu hoàn thành tất cả các chỉ tiêu kế hoạch được Đại hội đồng cổ đông giao cho.

*The company should further enhance cost management efficiency, striving to achieve all planned targets assigned by the General Meeting of Shareholders.*

- Công ty lưu ý tiếp tục tăng cường các biện pháp quản trị rủi ro trong quản trị công nợ đối với khách hàng đảm bảo gia tăng về doanh số nhưng an toàn trong công tác thu nợ của khách hàng, tránh gây rủi ro thanh toán cho công ty.

*The company should continue to enhance risk management measures in managing customer receivables, ensuring revenue growth while maintaining safe debt collection practices to mitigate payment risks.*

- Tiếp tục thực hiện các biện pháp nhằm gia tăng doanh thu, thị phần, kiểm soát chi phí như đã áp dụng trong năm 2024, gia tăng tốc độ tăng trưởng doanh thu, lợi nhuận và nâng cao hiệu quả kinh doanh trong những năm tới.



*Continue implementing strategies to increase revenue and market share, control costs as applied in 2024, accelerate revenue and profit growth, and improve business efficiency in the coming years.*

**V/ KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT TRONG NĂM 2025:**  
**SUPERVISORY BOARD'S ACTION PLAN FOR 2025:**

Để thực hiện tốt công tác kiểm soát theo Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, BKS xây dựng kế hoạch năm 2025 như sau:

*To effectively carry out its supervisory duties in accordance with the Enterprise Law and the Company's Charter, the Supervisory Board outlines the following plan for 2025:*

- Giám sát việc chấp hành các quy định của pháp luật, Điều lệ của Công ty, tình hình thực hiện các nghị quyết, quyết định của ĐHĐCĐ, HĐQT của Công ty.  
*Monitor the compliance of the Company with legal regulations, the Company's Charter, and the implementation of resolutions and decisions issued by the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors.*
- Tiếp tục thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, giám sát các hoạt động điều hành, quản lý kinh doanh theo chức năng, nhiệm vụ quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ của Công ty.  
*Continue conducting inspections and oversight of business operations and management activities in line with the functions and responsibilities stipulated in Enterprise Law and the Company's Charter.*
- Giám sát các kế hoạch, tình hình triển khai hoạt động kinh doanh và đầu tư của Công ty.  
*Oversee business and investment plans as well as their implementation.*
- Xem xét, thẩm định báo cáo tài chính 6 tháng và cả năm của Công ty.  
*Review and evaluate the Company's semi-annual and annual financial statements.*
- Giám sát sự phối hợp hoạt động giữa HĐQT, Ban Điều Hành và BKS.  
*Supervise the coordination between the Board of Directors, the Executive Management, and the Supervisory Board.*
- Các nhiệm vụ khác theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.  
*Carry out other duties as prescribed by Enterprise Law and the Company's Charter.*

Trên đây là báo cáo của BKS Công ty cho hoạt động năm tài chính 2024 và phương hướng hoạt động năm 2025, kính trình ĐHĐCĐ thường niên năm 2025 xem xét và thông qua.

*The above content is the Supervisory Board's report on the Company's activities for the 2024 fiscal year and the proposed plan for 2025, respectfully submits to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders for review and approval.*

Kính chúc ĐHĐCĐ nhiều sức khỏe và thành công./.

*Sincerely,*

Đà Nẵng, ngày 28 tháng 03 năm 2025

*Da Nang dated on March 28., 2025*

**TM. Ban kiểm soát**

***On behalf of the Supervisory Board***

**Trưởng Ban / Head of Supervisory Board**



**NGÔ XUÂN TÙNG**



## BÁO CÁO

Tiến độ thực hiện Dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm  
và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao

### REPORT

*Re: The implementation progress of the Project of  
Pharmaceutical factory and the High-tech Research & Development Center*

#### I. Thông tin chung về dự án / General Information about the Project

1. Tên Dự án: Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao.  
**Project name:** Pharmaceutical Factory and High-tech Research & Development (R&D) Center

Dự án tại Khu công nghệ cao Đà Nẵng đã được ĐHĐCĐ thông qua tại Nghị Quyết số 109/2021/NQ-ĐHĐCĐ và Nghị Quyết số 110/2021/NQ-ĐHĐCĐ ngày 01/12/2021. Dự án được chia làm 02 phân kỳ đầu tư gồm:

*The Project of Pharmaceutical factory and the High-tech R&D Center was approved by the General Meeting of Shareholders in Resolutions No. 109/2021/NQ-DHĐCĐ and No. 110/2021/NQ-DHĐCĐ dated December 1, 2021. The Project is divided into two phases, details are as follows:*

- + Phân kỳ 1: Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD công nghệ cao.  
*Phase 1: High-tech OSD pharmaceutical factory.*
- + Phân kỳ 2: Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao (Phân kỳ 2)  
*Phase 2: The Pharmaceutical Factory and the High-tech R&D Center (Phase 2)*

Ngày 29/3/2024, ĐHĐCĐ Công ty đã thông qua Nghị quyết số 01/2024/NQ-ĐHĐCĐ v/v đầu tư xây dựng Phân kỳ 3: Nhà máy sản xuất thuốc mỡ, nang mềm, thực phẩm BVSK bao gồm 01 dây chuyền sản xuất thuốc viên dạng rắn và 02 dây chuyền sản xuất thuốc mỡ với công suất thiết kế là 300 triệu đơn vị/năm và đến ngày 05/7/2024, ĐHĐCĐ Công ty đã thông qua Nghị quyết số 02/2024/NQ-ĐHĐCĐ v/v điều chỉnh các hạng mục đầu tư của Phân kỳ 3: Nhà máy sản xuất viên nang mềm, thực phẩm BVSK và thuốc dạng rắn (OSD) với công suất 500 triệu đơn vị/năm.

*On March 29, 2024, the General Meeting of Shareholders approved Resolution No. 01/2024/NQ-DHĐCĐ regarding the investment in Phase 3: a pharmaceutical factory which comprises 01 production line of OSD tablets for food supplements, 02 production lines of ointments and soft capsules, with a total capacity of 300 million units/ year including ointments, soft capsules, and food supplements. On July 5, 2024, the General Meeting of Shareholders approved Resolution No. 02/2024/NQ-DHĐCĐ adjusting the investment items for Phase 3: Pharmaceutical factory of soft capsules, food supplements and oral solid dosages (OSD), increasing the capacity to 500 million units per year.*



2. **Địa điểm thực hiện dự án:** Lô đất A22, Khu công nghệ cao Đà Nẵng thuộc xã Hòa Liên và Hòa Ninh, huyện Hòa Vang, TP. Đà Nẵng.

**Project location:** Plot A22, Danang Hi-Tech Park located in Hoa Lien and Hoa Ninh Communes, Hoa Vang District, Da Nang

3. **Chủ đầu tư:** Công ty Cổ phần Dược Danapha

**Investor:** Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company

## II. Tiến độ thực hiện Dự án / *Project implementation progress*

### 1. Các căn cứ pháp lý để triển khai dự án / *Legal basis for project implementation*

- Các nghị quyết của ĐHĐCĐ, HĐQT v/v phê duyệt dự án hoặc phê duyệt điều chỉnh, bổ sung dự án.  
*Resolutions of the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors approving the project or adjustments and amendments to the project.*
- Hồ sơ thiết kế cơ sở, thiết kế bản vẽ thi công đã được Ban Quản lý Khu công nghệ cao và Các khu công nghiệp Đà Nẵng thẩm định đủ điều kiện để khởi công xây dựng.  
*The basic design and construction drawings appraised by the Da Nang High-tech Park and Industrial Zones Authority, meeting the conditions to start the construction progress.*
- Hồ sơ thẩm duyệt thiết kế PCCC đã được cơ quan chức năng thẩm định đạt yêu cầu.  
*The fire prevention and control design documents approved by the authorities.*
- Hồ sơ ĐTM đã được Sở Tài nguyên - Môi trường Đà Nẵng/ Ban Quản lý Khu công nghệ cao và các Khu công nghiệp Đà Nẵng thẩm tra và phê duyệt đạt yêu cầu.  
*The environmental impact assessment documents have been approved by the Da Nang Department of Natural Resources and Environment / the Da Nang High-tech Park and Industrial Zones Authority.*

### 2. Tiến độ triển khai các hạng mục thuộc các phân kỳ của dự án

**Progress of implementing items in project phases:**

#### 2.1. Phân kỳ 1: Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD công nghệ cao.

**Phase 1: High-tech OSD pharmaceutical factory.**

Phân kỳ này bao gồm các hạng mục: Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD và các bộ phận QA, QC.

*Phase 1 includes the following work items: OSD factory and QA, QC departments.*

##### 2.1.1. Các công việc đã thực hiện / *Completed works*

Theo tiến độ đầu tư, các hạng mục dự án thuộc phân kỳ 1 đã được đầu tư xây dựng và hoàn thành, tuy nhiên việc đưa vào vận hành chính thức cần thêm thời gian để các cơ quan chức năng đánh giá, thẩm định, cấp phép đưa vào sử dụng, cụ thể như sau:

*According to the investment schedule, the investment items under Phase 1 have been constructed and completed. However, official operation requires additional time for evaluation, inspection, and certification by relevant authorities. Specific details are as follows:*

- Hạng mục Nhà máy sản xuất dược phẩm OSD công nghệ cao đã hoàn thành các phần việc liên quan về xây dựng như hệ thống nhà xưởng, hệ thống MEP, PCCC; các hạng mục phụ trợ cho hoạt động sản xuất như: hệ thống nước RO, lò hơi, khu vực bảo quản và phân phối gas, hệ thống xử lý nước thải đã đưa vào vận hành.

*The high-tech OSD factory has completed its construction works, including the factory building, MEP systems, fire prevention & control system, and auxiliary systems such as*



*the RO water system, boiler, gas storage and distribution area, and wastewater treatment system, which have been put into operation.*

- Các trang thiết bị cho các phòng thí nghiệm của bộ phận đảm bảo chất lượng (QA), kiểm tra chất lượng (QC) đã được lắp đặt xong và đưa vào vận hành ổn định.  
*All equipment for the laboratories of the Quality Assurance (QA) and Quality Control (QC) departments has been fully installed and is now operating stably.*
- Hệ thống máy móc thiết bị sản xuất đã lắp đặt xong, được kiểm định và đã đưa vào sản xuất:  
*Production machinery and equipment have been installed, inspected, and put into production:*
  - + Đã chạy thử nghiệm trên placebo xong  
*The placebo run-in period has been completed.*
  - + Đã chạy thử định trên 16 sản phẩm thuốc viên.  
*Pilot manufacturing for the process validation of 16 tablet products has been conducted.*
- Công ty đã nhận Quyết định số 753/QĐ-QLD ký ngày 11/11/2024 của Cục quản lý dược về việc cấp giấy chứng nhận “Thực hành tốt sản xuất thuốc, nguyên liệu làm thuốc” (GMP) cho Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm nghiên cứu phát triển công nghệ cao.  
*The company received Decision No. 753/QĐ-QLD issued on November 11, 2024, by the Drug Administration, regarding the issuance of the “Good Manufacturing Practice” (GMP) certificate for the Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center.*

#### **2.1.2. Các công việc đang tiếp tục thực hiện / The ongoing works:**

- Tiếp tục chạy thử định các sản phẩm theo danh mục để phục vụ cho việc chuyển giao sản xuất qua Nhà máy mới.  
*Continue the pilot manufacturing for process validation of products as per the specified list to facilitate the transfer of production to the new factory.*
- Chuẩn bị hồ sơ cho việc kiểm tra, thẩm định tiêu chuẩn EU-GMP.  
*Prepare documents for the inspection and validation of GMP-EU standards.*

#### **2.2. Phân kỳ 2: Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao (Phân kỳ 2)**

**Phase 2: The Pharmaceutical Factory and the High-tech R&D Center (Phase 2)**

Phân kỳ này bao gồm các hạng mục: Nhà số 4 - Dây chuyền sản xuất thuốc tiêm, nước, dùng ngoài, cao dầu xoa; Nhà số 5 (Khu phụ trợ), Nhà số 6 (Trung tâm R&D); Nhà số 2 - Tổng kho và Nhà số 1 - Nhà văn phòng.

*Phase 2 includes the following work items: House No.4 (Production line of injections, liquids, external use, and ointments); Utility No.5; R&D Center No.6; Warehouse No.2; and Office No.1.*

##### **2.2.1. Các công việc đã thực hiện / Finished works:**

- Nhà xưởng 4 / House No.4:
  - + Đã xong phần xây lắp nhà xưởng: phần xây dựng hoàn thiện 100%, panel trần, sàn tường đã lắp đặt xong, lắp đặt thiết bị kỹ thuật đã hoàn thiện 90% (đang chờ kết nối với máy móc).  
*The construction of the factory has been completed: the construction work is 100% finished, including the installation of ceiling panels and wall flooring. The*

*installation of technical equipment is 90% complete (awaiting the integration with machinery).*

+ Dây chuyền thiết bị sản xuất / *Production machinery and equipment for:*

- Thuốc tiêm, nước đã hoàn thành công tác lắp đặt và đang trong giai đoạn cuối chạy thử và hoàn chỉnh hồ sơ để bàn giao.  
*liquids & injections line: fully installed and is in the final stages of pilot and document preparation for handover.*
- Dây chuyền siro: Đã nhận máy và đang lắp đặt tại xưởng.  
*Syrup line: machinery and equipment has arrived and is being installed at the facility.*
- Chuyền cao sao vàng: Đã nhận máy và đang lắp đặt tại xưởng  
*Golden Star line: machinery and equipment has arrived and is being installed at the facility.*
- Dây chuyền ống hít: Đã nhận máy và đang lắp đặt tại xưởng  
*Inhaler line: machinery and equipment has arrived and is being installed at the facility.*
- Dây chuyền sản phẩm spray: Máy chưa về, dự kiến cuối tháng 04/2025  
*Spray line: machinery and equipment is expected to arrive by the end of April 2025.*
- Dây chuyền sản xuất theo công nghệ BFS: Máy đã về, chuẩn bị lắp đặt  
*BFS (Blow-Fill-Seal) line: machinery and equipment has arrived and is being prepared for installation.*

+ Các hạng mục phụ trợ phục vụ cho Nhà số 4 đã sẵn sàng.

*The auxiliary facilities serving House No. 04 are ready for operation.*

- Nhà số 5 (Khu phụ trợ): Đã hoàn thiện 100% và đưa vào sử dụng.  
*Utility No.5: 100% completed and put into operation.*
- Nhà số 6 (Trung tâm R&D): Đã nhập, lắp đặt xong thiết bị sản xuất cho phòng bào chế và đưa vào sử dụng.  
*R&D Center No.6: machinery and equipment for the formulation lab has arrived, fully installed, and put into operation.*
- Nhà số 2 (Tổng kho): Đã hoàn chỉnh và đưa vào sử dụng.  
*Warehouse No.2: Fully completed and in operation.*
- Nhà số 1 (Nhà văn phòng): Đã xong phần thô và phần thiết bị nhà bếp, nhà văn phòng. Đã hoàn thiện hệ thống PCCC và MEP theo thiết kế cho toàn bộ khu nhà văn phòng. Chờ cấp phép PCCC.  
*Office No.1: The superstructure, the equipment installation of kitchen and working space has been completed. The fire prevention & control and MEP systems have been fully installed as per design for the entire office area. The fire prevention and control system is awaiting approval.*

**2.2.2. Các công việc đang tiếp tục thực hiện / *The ongoing works:***

- Nhà xưởng 4 / *House No.4:*

- + Các công tác hoàn thiện còn lại sau khi nghiệm thu bàn giao dây chuyền sản xuất thuốc tiêm, nước.  
*The remaining finishing tasks will be completed after the acceptance and handover of the liquids & injections production line.*



- + Các dây chuyền sản xuất thuốc / *The production lines, including:*
  - Dây chuyền thuốc tiêm tiếp tục chạy pilot và chuyển giao.  
*Injection line: Continuing pilot runs and technology transfer.*
  - Dây chuyền siro: Chuẩn bị chạy pilot và chuyển giao (dự kiến tháng 4, 5/2026)  
*Syrup line: Preparing for pilot runs and technology transfer (expected in April or May of 2026).*
  - Dây chuyền cao sao vàng: Chuẩn bị chạy pilot và chuyển giao (dự kiến tháng 4, 5/2026)  
*Golden Star line: Preparing for pilot runs and technology transfer (expected in April or May of 2026).*
  - Dây chuyền ống hít: Chuẩn bị chạy pilot và chuyển giao (dự kiến tháng 4, 5/2026)  
*Inhaler line: Preparing for pilot runs and technology transfer (expected in April or May of 2026).*
  - Dây chuyền sản phẩm spray: Sau khi máy về sẽ lắp đặt và thực hiện SAT. Dự kiến Tháng 7/2025 chạy pilot và chuyển giao  
*Spray product line: After the equipment arrives, installation and Site Acceptance Test (SAT) will be conducted. Pilot runs and technology transfer are expected in July 2025.*
  - Dây chuyền sản xuất theo công nghệ BFS: Chuẩn bị lắp đặt, vận hành chạy thử máy  
*BFS (Blow-Fill-Seal) line: Preparing for installation and trial run.*
- Nhà số 1 (Nhà văn phòng) / *The Office No.1:*
  - + Chỉnh sửa và nghiệm thu đưa vào sử dụng  
*Modifying, accepting, and handing over to come into operation*
  - + Triển khai thi công gói nội thất  
*Implementing the installation of the interior*
  - + Triển khai phần hạ tầng, trang trí, chiếu sáng và cây xanh xung quanh nhà  
*Proceeding with infrastructure, decorations, lighting, and landscape around the building*
  - + Thi công đấu nối điện tòa nhà.  
*Installing the electrical connection for the building.*
  - + Dự kiến hoàn chỉnh và nghiệm thu bàn giao đưa vào sử dụng vào tháng 05/2025.  
*Expected to be completed, accepted, and handed over for operation in May 2025.*

**2.3. Phân kỳ 3: Nhà máy sản xuất viên nang mềm, thực phẩm BVSK và thuốc dạng rắn (OSD)**  
**Phase 3: The pharmaceutical factory of soft capsules, food supplements and oral solid dosages (OSD)**

**2.3.1. Các công việc đã thực hiện / *The finished works:***

- Đã nộp hồ sơ điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư tại Ban Quản lý khu công nghệ cao và các khu công nghiệp Đà Nẵng và đang được hướng dẫn để điều chỉnh lại hồ sơ điều chỉnh.  
*Submitted the application for adjusting the Investment Registration Certificate to the Da Nang High-tech Park and Industrial Zones Authority, currently being guided for adjustment documents.*



- Đã thỏa thuận, ký kết các hợp đồng tư vấn, xây dựng, máy móc thiết bị sản xuất để chuẩn bị tiến hành xây dựng và lắp đặt máy móc thiết bị.  
*Negotiated and signed agreements for consulting, construction, machinery & equipment for production to prepare for construction and equipment installation.*

### 2.3.2. Các công việc đang tiếp tục thực hiện / *The ongoing works:*

- Triển khai mời thầu các hạng mục thi công xây dựng  
*Initiating the process for construction bidding packages.*
- Hoàn thiện các công việc liên quan đến phần thô, hoàn thiện, hệ thống cấp thoát nước.  
*Finalizing tasks related to the superstructure and the drainage system.*
- Triển khai các công việc liên quan đến công tác hoàn thiện: Panel bao che, panel ngăn phòng, sơn epoxy,...  
*Implementing activities associated with finishing work: cladding panels, partition panels, epoxy painting, etc.*
- Triển khai hệ thống MEP, hệ thống PCCC.  
*Deploying the MEP systems and fire prevention & control systems.*
- Triển khai công tác lắp đặt dây chuyền máy móc thiết bị.  
*Carrying out the installation of machinery and equipment assembly lines.*
- Hạ tầng xung quanh nhà.  
*Developing the surrounding infrastructure of the building.*

**Dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển Công nghệ cao dự kiến kết thúc công trình và đưa hạng mục vào khai thác sử dụng vào tháng 12/2025.**

***The Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research & Development Center is scheduled for completion and commissioning in December 2025.***

### III. Báo cáo tài chính dự án / *Report on the financial status of the Project*

Tính đến ngày 31/12/2024 tình thành tài chính của dự án như sau:

*As of December 31, 2024, the financial status of the Project is as follows:*

**Cơ cấu nguồn vốn (ĐVT: đồng):**

***Investment fund structure (Currency: VND):***

STT No.	Cơ cấu vốn đầu tư <i>Investment fund structure</i>	Giá trị <i>Value</i>	Giá trị đã góp vốn và vay vốn <i>Contributed capital &amp; borrowed value</i>	Ghi chú <i>Note</i>
1	Vốn huy động từ đợt phát hành trái phiếu chuyển đổi năm 2017 <i>Capital raised from convertible bonds in 2017</i>	118.400.000.000	118.400.000.000	Đã góp đủ Từ ngày 20/02/2018 Đến ngày 20/04/2018 <i>The capital was fully contributed from February 20, 2018, to April 20, 2018</i>
2	Lợi nhuận để lại tái đầu tư (Quỹ đầu tư phát triển của doanh nghiệp) <i>Capital from Development Investment Fund of the Company</i>	165.000.000.000	165.000.000.000	Đã hoàn thành ngày 31/12/2022 <i>Completed on December 31, 2022</i>

STT No.	Cơ cấu vốn đầu tư <i>Investment fund structure</i>	Giá trị <i>Value</i>	Giá trị đã góp vốn và vay vốn <i>Contributed capital &amp; borrowed value</i>	Ghi chú <i>Note</i>
3	Vốn vay nước ngoài (dài hạn) <i>Long-term foreign loan</i>	192.000.000.000	192.000.000.000	Đã nhận vốn vay Từ ngày 30/06/2022 Đến ngày 31/12/2022 <i>Loan received from June 30, 2022, to December 31, 2022</i>
	<b>Tổng vốn đầu tư - Phân kỳ 1</b> <i>Total investment funds – Phase 1</i>	<b>475.400.000.000</b>	<b>475.400.000.000</b>	
1	Vốn huy động từ đợt phát hành trái phiếu chuyển đổi năm 2017 <i>Capital raised from convertible bonds in 2017</i>	31.600.000.000	31.600.000.000	Đã góp đủ Từ ngày 20/02/2018 Đến ngày 20/04/2018 <i>The capital was fully contributed from February 20, 2018, to April 20, 2018</i>
2	Lợi nhuận để lại tái đầu tư (Quỹ đầu tư phát triển của doanh nghiệp) <i>Capital from Development Investment Fund of the Company</i>	44.000.000.000	44.000.000.000	Đã hoàn thành ngày 31/12/2023 <i>Completed on December 31, 2023</i>
3	Vốn vay Quỹ ĐTPT thành phố Đà Nẵng (DDIF) <i>Loan capital from Da Nang City Development Investment Fund (DDIF)</i>	140.000.000.000	55.200.866.000	Đang bổ sung tài sản thế chấp và nâng hạn mức vay lên 200 tỷ đồng <i>Currently adding collateral assets and raising loan limit to VND 200 billion</i>
4	Vốn vay cổ đông <i>Loan capital from shareholders</i>	307.000.000.000	70.441.307.990	Đã ký hợp đồng vay vốn, tổng giá trị 255 tỷ đồng <i>Loan contract signed with total value of VND 255 billion</i>
6	Vốn vay nước ngoài (dài hạn) <i>Long-term foreign loan</i>	200.000.000.000	0	Chưa vay vốn <i>Not yet borrowed</i>
	<b>Tổng vốn đầu tư - Phân kỳ 2</b> <i>Total investment funds – Phase 2</i>	<b>722.600.000.000</b>	<b>201.242.173.990</b>	
1	Lợi nhuận để lại tái đầu tư (Quỹ đầu tư phát triển của doanh nghiệp) <i>Capital from Development Investment Fund of the Company</i>	21.000.000.000	21.000.000.000	Đã hoàn thành ngày 31/12/2023 <i>Completed on December 31, 2023</i>
2	Vốn vay từ cổ đông hiện hữu và/hoặc vay từ các tổ chức tín dụng trong nước <i>Loans from current shareholders or domestic credit institutions</i>	276.74.000.000	0	Chưa vay vốn <i>Not yet borrowed</i>
3	<b>Tổng vốn đầu tư - Phân kỳ 3</b> <i>Total investment funds – Phase 3</i>	<b>297.740.000.000</b>	<b>21.000.000.000</b>	
	<b>Tổng vốn đầu tư</b> <i>Total investment funds</i>	<b>1.495.740.000.000</b>	<b>697.642.173.990</b>	

Nguồn vốn nêu trên đã được Danapha sử dụng để thanh toán cho các nhà thầu xây dựng, tư vấn, máy móc thiết bị và các chi phí khác thuộc Dự án đầu tư.

*The aforementioned capital has been utilized by Danapha to pay contractors, consulting services, machinery and equipment, as well as other expenses related to the Project.*

Trên đây là báo cáo các nội dung đã thực hiện của dự án Nhà máy sản xuất dược phẩm và Trung tâm Nghiên cứu phát triển công nghệ cao.

*This report outlines the completed tasks of the Project of Pharmaceutical Factory and the High-Tech Research & Development Center.*

Kính báo cáo.

*Sincerely,*

**Nơi nhận/Recipients:**

- TV. HĐQT/Members of BoD;
- Đại hội đồng CĐ/  
General Meeting of Shareholders;
- Lưu VT / Saved as,

**TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR**



**TỔNG GIÁM ĐỐC  
TS. Lê Thăng Bình**



Số/No.: 207/2025/BC-TGD

Đà Nẵng, ngày 28 tháng 03 năm 2025

Da Nang dated on March 28, 2025

## BÁO CÁO

Cập nhật tiến độ thực hiện Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch

### REPORT

*Re: Updating the implementation progress of the Project of  
Office combined with Tourist Apartments*

#### I. Thông tin chung về dự án / General information of the Project:

1. Tên Dự án: Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch  
*Project name: Office combined with Tourist Apartments*
2. Địa điểm thực hiện dự án: Lô A24 đường Nguyễn Văn Linh - Phường Nam Dương - Q. Hải Châu - Tp Đà Nẵng.  
*Project location: Plot A24, Nguyen Van Linh Street, Nam Duong Ward, Hai Chau District, Da Nang City.*
3. Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Dược Danapha  
*Investor: Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company*

#### II. Tiến độ thực hiện Dự án / Project implementation progress:

##### 1. Các căn cứ pháp lý để triển khai dự án / Legal basis for project implementation

- Các nghị quyết của ĐHĐCĐ, HĐQT v/v phê duyệt dự án hoặc phê duyệt điều chỉnh, bổ sung dự án.  
*Resolutions of the General Meeting of Shareholders and Board of Directors regarding the approval or amendment of the Project.*
- Ngày 11/01/2022, UBND thành phố Đà Nẵng ban hành quyết định số 86/QĐ-UBND về việc gia hạn tiến độ sử dụng đất lô A24 đường Nguyễn Văn Linh, phường Nam Dương, quận Hải Châu của Công ty cổ phần Dược Danapha: gia hạn tiến độ sử dụng đất 24 tháng kể từ ngày 11/01/2022, sau thời hạn trên nếu chưa đưa đất vào sử dụng thì Nhà nước thu hồi mà không bồi thường về đất và tài sản gắn liền với đất.  
*On January 11, 2022, the Da Nang People's Committee issued Decision No. 86/QĐ-UBND on the land use extension of Plot A24 on Nguyen Van Linh Street, Nam Duong Ward, Hai Chau District, Da Nang City, for Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company: Extending the land use for 24 months from January 11, 2022, after this period, if the land is not utilized, it will be reclaimed by the state without any compensation for the land or related attached assets.*
- Sở Xây dựng thành phố Đà Nẵng cấp giấy phép xây dựng số 20/GPXD ngày 16/10/2023 cho Công ty cổ phần Dược Danapha xây dựng công trình văn phòng kết hợp căn hộ du lịch  
*On October 16, 2023, the Da Nang Department of Construction issued the Construction Permit No. 20/GPXD for Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company to construct the Office combined with Tourist apartments.*



- Hồ sơ thẩm duyệt thiết kế PCCC đã được cơ quan chức năng thẩm định đạt yêu cầu.  
*The design review documents for fire prevention and control have been approved by the authorities.*

## 2. Tình hình triển khai thi công xây dựng Dự án / *Project construction progress*

- Dự án Đã hoàn thiện hạng mục thi công khoan cọc nhồi, tường vây barret.  
*The bored pile construction and installation of barrettes have been completed.*
- Đối với hạng mục thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm) : Sau khi thẩm tra kết quả chào giá cạnh tranh và đàm phán hợp đồng, kết quả nhà thầu Công ty Cổ Phần Thành Quân đã trúng chào giá cạnh tranh gói thầu gói thầu này. Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha và Công ty Cổ Phần Thành Quân tiến hành ký kết hợp đồng thi công “gói thầu thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm)”. Thời gian thi công theo hợp đồng là 290 ngày.  
*Regarding the construction of superstructure of the building (including the underground part): after reviewing the competitive bidding results and contract negotiation process, Thanh Quan Joint Stock Company was selected as the winning contractor for this package. On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and Thanh Quan Joint Stock Company signed a contract for the "construction of superstructure of the building (including the underground part)" with a construction timeline of 290 days.*
- Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha phối hợp nhà thầu, tư vấn giám sát, Công ty bảo hiểm MIC Đà Nẵng tiến hành kiểm tra đánh giá hiện trạng nhà ở dân cư cận công trình để hoàn thiện hồ sơ bảo hiểm công trình. Đồng thời nhà thầu Thành Quân tiến hành triển khai thi công phần ngầm tòa nhà.  
*On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company, in coordination with the Da Nang Military Insurance Corporation (MIC), conducted inspections of nearby residential buildings to complete insurance documentation for the project. Concurrently, Thanh Quan Contractor initiated the underground construction of the building.*
- Ngày 25/07/2024 kết thúc công tác đào đất và lắp dựng hệ văng chống.  
*On July 25, 2024, the excavation work and the installation of bracing systems were completed.*
- Ngày 01/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B3  
*September 1, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B3*
- Ngày 21/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B2  
*September 21, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B2*
- Ngày 11/10/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B1  
*October 11, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B1*
- Ngày 29/10/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng vỉa hè  
*October 29, 2024: Concrete pouring for floor beam at sidewalk*
- Ngày 06/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 1  
*November 6, 2024: Concrete pouring for floor beam in 1st floor*
- Ngày 08/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng lửng  
*November 8, 2024: Concrete pouring for floor beam in mezzanine floor*
- Ngày 24/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 2  
*November 24, 2024: Concrete pouring for floor beam in 2nd floor*
- Ngày 05/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 3  
*December 5, 2024: Concrete pouring for floor beam in 3rd floor*

- Ngày 19/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 4  
*December 19, 2024: Concrete pouring for floor beam in 4th floor*
- Ngày 26/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 5  
*December 26, 2024: Concrete pouring for floor beam in 5th floor*
- Ngày 04/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 6  
*January 4, 2025: Concrete pouring for floor beam in 6th floor*
- Ngày 09/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 7  
*January 9, 2025: Concrete pouring for floor beam in 7th floor*
- Ngày 14/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 8  
*January 14, 2025: Concrete pouring for floor beam in 8th floor*
- Ngày 19/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 9  
*January 19, 2025: Concrete pouring for floor beam in 9th floor*
- Ngày 16/02/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 10  
*February 16, 2025: Concrete pouring for floor beam in 10th floor*

Dự kiến đến đầu quý 2 năm 2025 sẽ hoàn thiện phần thô của tòa nhà và quý 2 năm 2026 sẽ hoàn thiện, đưa vào sử dụng.

*The superstructure of the building is expected to be completed by early Quarter 2 of 2025, and the entire project is planned for completion and operation in Quarter 2 of 2026.*

### III. Báo cáo tài chính dự án / *Project financial report:*

Tính đến ngày 31/12/2024 tình hình tài chính của dự án như sau:

*As of December 31, 2024, the financial status of the project is as follows:*

**Cơ cấu nguồn vốn (ĐVT: đồng):**

***Investment fund structure (Currency: VND):***

STT No.	Cơ cấu vốn đầu tư <i>Investment fund structure</i>	Giá trị <i>Value</i>	Giá trị đã góp vốn và vay vốn <i>Contributed capital &amp; borrowed amount</i>	Ghi chú <i>Note</i>
1	Lợi nhuận sau thuế để lại tái đầu tư (Quỹ đầu tư phát triển của doanh nghiệp) <i>The retained profit after tax for reinvestment (Business Development Fund)</i>	73.000.000.000	73.000.000.000	Đã hoàn thành Ngày 31/12/2023 <i>Completed on Dec 31, 2024</i>
2	Vay vốn các tổ chức tín dụng trong nước / <i>Loans from domestic financial institutions</i>	149.000.000.000		Chưa vay vốn/ <i>Not yet borrowed</i>
2.1	Trong đó dự kiến / <i>in which projectedly:</i> Vay Quỹ đầu tư phát triển thành phố Đà Nẵng (DDIF) <i>Loan from Da Nang Development Investment Fund (DDIF)</i>	120.000.000.000		Chưa vay vốn/ <i>Not yet borrowed</i>
2.2	Vay các Ngân hàng TMCP trong nước <i>Loans from domestic commercial banks</i>	29.000.000.000		Chưa vay vốn/ <i>Not yet borrowed</i>
	<b>Tổng cộng / <i>Total:</i></b>	<b>222.000.000.000</b>	<b>73.000.000.000</b>	

Nguồn vốn nêu trên đã được Danapha sử dụng để thanh toán cho các nhà thầu xây dựng, tư vấn và các chi phí khác thuộc Dự án đầu tư.

*The above-mentioned investment funds have been utilized by Danapha to pay construction contractors, consultants, and other expenses related to the Project.*



Trên đây là báo cáo các nội dung đã thực hiện của dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch.  
*The above is the report on the completed activities of the Project of Office combined with Tourist Apartments.*

Kính báo cáo.  
*Sincerely,*

**Nơi nhận/Recipients:**

- TV. HĐQT/Members of BoD;
- ĐHĐCĐ/General Meeting of Shareholders;
- Lưu VT/Saved as,

**TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR**



**TỔNG GIÁM ĐỐC  
TS. Lê Thăng Bình**





Đà Nẵng, ngày 28 tháng 03 năm 2025

Da Nang dated on March 28, 2025

Số/No.: 205/2025/BC-DAN

## BÁO CÁO

Các giao dịch giữa Công ty Cổ phần Dược Danapha và Bên liên quan

### REPORT

*Transactions between Danapha Pharmaceuticals JSC and related parties*

#### A. Các giao dịch liên quan phát sinh trong năm 2024 / *Transactions arising in 2024:*

Trong năm 2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha có giao dịch với các bên liên quan như sau:  
*In 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company conducted transactions with related parties as follows:*

Stt/No.	Bên liên quan / <i>Related parties</i>	Lĩnh vực hợp tác / <i>Business corporation area</i>
1.	DANHSON-BG OOD	Nhập khẩu trang thiết bị máy móc, xuất khẩu dược phẩm, vay đầu tư dự án nhà máy công nghệ cao, cho thuê phần mềm <i>Import of machinery and equipment, export of pharmaceuticals, loan for investing in the Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research &amp; Development Center, software license lease</i>
2.	Tổng Công ty Dược Việt Nam – CTCP <i>Vietnam Pharmaceutical Corporation</i>	Nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ, sử dụng nhãn hiệu Cao Sao Vàng <i>Scientific research and technology implementation, use of the Golden Star trademark</i>
3.	Cổ đông / <i>Shareholders</i>	Vay đầu tư dự án nhà máy công nghệ cao <i>loan for investing in the Project of Pharmaceutical Factory and the High-tech Research &amp; Development Center</i>

Ban Điều Hành Công ty kính trình Đại Hội đồng Cổ đông Báo cáo kết quả thực hiện các hợp đồng có giao dịch liên kết như sau:

*The Executive Management respectfully submits to the General Meeting of Shareholders the Report on the contract implementation with related-party transactions as follows:*

#### I. Về tình hình hợp tác giữa Công ty Cổ phần Dược Danapha và Danhson-BG OOD: *The cooperation between Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and DANHSON-BG OOD:*

##### 1. Hợp đồng hợp tác xuất khẩu / *Export agreements*

Tình hình thực hiện hợp đồng xuất khẩu giữa hai công ty từ năm 2020 đến hết ngày 31/12/2024 như sau:

*The implementation of the export agreements between the two companies from 2020 to December 31, 2024, is as follows:*

Đơn vị/Currency: VND

Năm/Year	Doanh thu / Revenue	Công nợ cuối kỳ / Outstanding receivables
2020	64.809.131.910	41.422.962.175
2021	163.701.372.038	8.873.456.208
2022	119.992.184.560	39.353.211.041
2023	175.655.227.304	148.832.173.125
2024	128.092.112.767	139.271.250.466

Hợp đồng với công ty DanhSon BG là hợp đồng xuất khẩu tại các thị trường xuất khẩu truyền thống.

*The contract with DANHSON-BG OOD is an export agreement for traditional export markets.*

Đánh giá: Doanh thu và lãi gộp cao.

*Evaluation: High revenue and gross profit.*

Qua các dữ liệu kinh doanh thực tế có thể thấy việc hợp tác của Công ty Cổ phần Dược Danapha và Công ty Danhson-BG OOD trong những năm vừa qua đã mang lại nhiều hiệu quả to lớn. Việc hợp tác đã góp phần mở rộng thị phần các sản phẩm của Danapha, mở rộng độ phủ hàng bán, đem lại lợi nhuận cho Công ty.

*Based on actual business data, the cooperation between Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and DANHSON-BG OOD in recent years has proven to be highly effective. This partnership has contributed to expanding Danapha's market share, increasing product availability, and generating profits for the company.*

## 2. Hợp đồng nhập khẩu máy móc thiết bị sản xuất

### *Sale contracts for manufacturing equipment and machinery*

Căn cứ các hợp đồng mua máy giữa Danapha và DanhSon BG, tình hình thực tế thực hiện hợp đồng đến nay như sau:

*Based on the sale contracts between Danapha and DANHSON-BG OOD to purchase machinery and equipment, the implementation status of the contracts is as follows:*

STT No.	Tên máy (Theo hợp đồng) <i>Machinery and equipment name (As per contract)</i>	Tình trạng nhập khẩu máy <i>Import status</i>	Giá trị hợp đồng <i>Contract value</i>	Giá trị đã thanh toán <i>Amount paid</i>
1	IMA Active	Đã về Công ty <i>Delivered to company</i>	€ 6.229.900	€ 6.229.900
2	IMA Safe	Đã về Công ty <i>Delivered to company</i>	€ 1.408.000	-
3	GDN	Đã về Công ty <i>Delivered to company</i>	€ 609.100	-
4	Automatic line for dosing and closing Zvezda Mas in metal boxes	Đã về Công ty <i>Delivered to company</i>	€ 319.152	-
5	Automatic line for filling and assembling a Zolotoya zvezda inhaler	Đã về Công ty <i>Delivered to company</i>	€ 247.656	-

Tổng giá trị hợp đồng đã ký là: 226.250.451.360 đồng

*Total signed contract value: 226,250,451,360 VND*

(Theo tỷ giá bán ngân hàng Vietcombank ngày 24/02/2025: 25.670)

*(Based on Vietcombank's selling exchange rate on February 24, 2025: 25,670)*



**3. Hợp đồng cho vay thực hiện Dự án Nhà máy tại Khu công nghệ cao**

***Loan agreement for the project of pharmaceutical factory and the High-tech R&D Center***

Căn cứ hợp đồng vay dài hạn số 01/2022/DNP-DS ký ngày 01/05/2022 giữa Danapha và DanhSon BG, tình hình thực tế thực hiện hợp đồng đến nay như sau:

*Based on Long-term loan agreement No. 01/2022/DNP-DS, signed on May 1, 2022, between Danapha and DANHSON-BG OOD, the implementation status of the contract is as follows:*

STT No.	Nội dung / Description	Giá trị/Value
1	Giá trị hợp đồng / Contract value	€ 7.500.000
2	Giá trị giải ngân / Disbursed amount	€ 7.500.000
	Trong đó / In which:	
	- Ngày 20/07/2022 giải ngân Disbursed on July 20, 2022	€ 5.000.000
	- Ngày 25/07/2022 giải ngân Disbursed on July 25, 2022	€ 2.500.000

Đến ngày 31/12/2024 số dư nợ gốc là € 7.500.000, tương ứng 206.649.375.000 đồng.

*As of December 31, 2024, the outstanding principal balance is €7,500,000, equivalent to 206,649,375,000 VND.*

*(Theo tỷ giá bán ngân hàng Vietcombank ngày 24/02/2025: 27.553,25)*

*(Based on Vietcombank's selling exchange rate on February 24, 2025: 27,553.25)*

**4. Hợp đồng cho thuê quyền sử dụng bản quyền phần mềm**

***Software license lease agreement***

- Hợp đồng đã ký ngày 01/12/2024  
*Contract signed date: December 1, 2024*
- Tên dịch vụ: Thuê quyền sử dụng bản quyền phần mềm Microsoft 365 và Microsoft Teams (Tối đa không quá 300 tài khoản)  
*Service name: lease of Microsoft 365 and Microsoft Teams software licenses (up to 300 accounts)*
- Giá thuê: 5.500 euro (Bằng chữ: Năm nghìn năm trăm euro)/ tháng. Tương đương: 151.542.875 đồng/ tháng  
*Lease fee: €5,500 (In words: Five thousand five hundred euros) per month, equivalent to 151,542,875 VND per month*

*(Theo tỷ giá bán ngân hàng Vietcombank ngày 24/02/2025: 27.553,25)*

*(Based on Vietcombank's selling exchange rate on February 24, 2025: 27,553.25)*

**II. Về tình hình hợp tác giữa Công ty Cổ phần Dược Danapha và Tổng Công ty Dược Việt Nam – CTCP**

***Cooperation between Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and Vietnam Pharmaceutical Corporation***

**1. Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ**

***Scientific Research and Technology Implementation Contracts***

Tình hình thực hiện các hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ giữa hai công ty từ năm 2022 đến hết ngày 31/12/2024 như sau:

*The implementation status of scientific research and technology implementation contracts between the two companies from 2022 to December 31, 2024, is as follows:*



STT No.	Tên hợp đồng / Contract name	Nội dung / Content	Ngày ký Signing date	Hiện trạng Status	Giá trị Hợp đồng Contract value	Giá trị thanh lý hợp đồng Liquidated contract amount	Đã Thanh toán Amount paid
1	Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ số 03/2022/BE-DNP/EMPA Scientific research and technology implementation contract No. 03/2022/BE-DNP/EMPA + Phụ lục hợp đồng số 01: Điều chỉnh giá trị hợp đồng + Addendum No. 01 contract value adjustment	Đánh giá TĐSH sản phẩm Empagliflozin 25 mg Danapha Bioequivalence evaluation of Empagliflozin 25 mg Danapha	26.5.2022 May 26, 2022  28.10.2022 Oct. 28, 2022	Đang làm In Progress	1.166.000.000	51.252.201	51.252.201
2	Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ số 04/2022/BE-DNP/RIVA Scientific research and technology implementation contract No. 04/2022/BE-DNP/RIVA + Phụ lục hợp đồng số 01: Điều chỉnh giá trị hợp đồng + Addendum No. 01 contract value adjustment	Đánh giá TĐSH sản phẩm Rivaroxaban 20 mg Danapha Bioequivalence evaluation of Rivaroxaban 20 mg Danapha	26.5.2022 May 26, 2022  28.10.2022 Oct. 28, 2022	Thanh lý Void	1.644.000.000	0	0
3	Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ số 05/2022/BE-DNP/DAPA Scientific Research and Technology Implementation Contract No. 05/2022/BE-DNP/DAPA + Phụ lục hợp đồng số 01: Điều chỉnh giá trị hợp đồng + Addendum No. 01 contract value adjustment	Đánh giá TĐSH sản phẩm Dapagliflozin 10 mg Danapha Bioequivalence evaluation of Dapagliflozin 10 mg Danapha	26.5.2022 May 26, 2022  28.10.2022 Oct. 28, 2022	Hoàn thành Completed	1.166.000.000	1.644.000.000	1.644.000.000
4	Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ số 06/2022/BE-DNP/BILA Scientific research and technology implementation contract No. 06/2022/BE-DNP/BILA + Phụ lục hợp đồng số 01: Điều chỉnh giá trị hợp đồng + Addendum No. 01 contract value adjustment	Đánh giá TĐSH sản phẩm Bilastin 20 mg Danapha Bioequivalence evaluation of Bilastin 20 mg Danapha	26.5.2022 May 26, 2022  28.10.2022 Oct. 28, 2022	Thanh lý Void	1.330.000.000	0	0
5	Hợp đồng nghiên cứu khoa học và triển khai công nghệ số 01/2023/BE-DNP/VPR Scientific Research and Technology Implementation Contract No. 01/2023/BE-DNP/VPR	Đánh giá TĐSH sản phẩm Dalekine Bioequivalence evaluation of Dalekine	10.01.2023 Jan 10, 2023	Hoàn thành Completed	1.074.000.000	1.074.000.000	1.074.000.000
6	Hợp đồng dịch vụ tư vấn Hồ sơ miễn thử nghiệm cứu tương đương sinh học số 1209/2023/BE-DNP/SITA Consulting Service Contract for Bioequivalence Waiver Submission No. 1209/2023/BE-DNP/SITA	Đánh giá TĐSH sản phẩm Sitagliptin 50mg Danapha Bioequivalence evaluation of Sitagliptin 50 mg Danapha	12.09.2023 Sep 12, 2023	Hoàn thành Completed	24.000.000	24.000.000	24.000.000

## 2. Hợp đồng sử dụng nhãn hiệu Sao vàng / Trademark license agreement

Căn cứ hợp đồng chuyển quyền sử dụng nhãn hiệu số 06/DAN-TCT ký ngày 17/06/2022 và phụ lục hợp đồng điều chỉnh phí, giữa Danapha và Tổng công ty Dược Việt Nam, tình hình thực tế thực hiện hợp đồng đến nay như sau:

*Based on Trademark license agreement No. 06/DAN-TCT signed on June 17, 2022, and the contract addendum adjusting the fees between Danapha and Vietnam Pharmaceutical Corporation, the implementation status of the agreement is as follows:*

STT No.	Nội dung Description	Giá trị hóa đơn Invoice value	Giá trị thanh toán Paid amount	Ghi chú Note
1	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2017 đến năm 2020 <i>Trademark fee of "Golden Star" from 2017 to 2020</i>	444.400.000	444.400.000	
2	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2021 <i>Trademark fee of "Golden Star" in 2021</i>	93.137.751	93.137.751	
3	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2022 <i>Trademark fee of "Golden Star" in 2022</i>	91.444.338	91.444.338	
4	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2023 <i>Trademark fee of "Golden Star" in 2023</i>	61.506.254	61.506.254	
5	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2024 <i>Trademark fee of "Golden Star" in 2024</i>	212.572.263	212.572.263	
6	Phí sử dụng nhãn hiệu "Cao sao vàng" năm 2025 <i>Trademark fee of "Golden Star" in 2025</i>	113.839.766	113.839.766	Phí tạm tính / <i>Estimated fee</i>
	<b>Tổng cộng / Total</b>	<b>1.016.900.372</b>	<b>1.016.900.372</b>	

Hợp đồng có hiệu lực đến ngày 31/12/2031.

*The agreement remains valid until December 31, 2031.*

## III. Về tình hình vay cổ đông thực hiện Dự án

### **Status of loan with shareholders for project implementation**

#### 1. Hợp đồng vay cổ đông: bà Phạm Hương Giang

*Loan agreement with shareholder: Ms. Pham Huong Giang*

##### a. Giá trị hợp đồng: 135.000.000.000 đồng

*Agreement value: 135,000,000,000 VND*

##### b. Giá trị đã cho vay đến 31/12/2024: 11.299.999.990 đồng

*Disbursed amount as of December 31, 2024: 11,299,999,990 VND*

#### 2. Hợp đồng vay cổ đông: bà Nguyễn Phương Vy

*Loan agreement with shareholder: Ms. Nguyen Phuong Vy*

##### a. Giá trị hợp đồng: 120.000.000.000 đồng

*Agreement value: 120,000,000,000 VND*

##### b. Giá trị đã cho vay đến 31/12/2024: 59.141.308.000 đồng

*Disbursed amount as of December 31, 2024: 59,141,308,000 VND*



**B. Báo cáo tình hình hoạt động Công ty cổ phần Dược Davina**

***Report on the Operations of Davina Pharmaceutical Joint Stock Company***

Ban điều hành Công ty kính trình Đại Hội đồng cổ đông Báo cáo tình hình hoạt động Công ty CP Dược Davina (Công ty Cổ phần Dược Danapha – Nanosome trước đây):

*The Executive Management respectfully submits to the General Meeting of Shareholders the Report on the Operations of Davina Pharmaceutical Joint Stock Company (formerly Danapha-Nanosome Pharmaceutical Joint Stock Company).*

Vào Quý 1/2023, sau khi tổ chức họp Đại hội đồng cổ đông của Công ty CP Dược Danapha-Nanosome để thông qua nội dung một số nội dung như sau:

*In the first quarter of 2023, the General Meeting of Shareholders of Danapha-Nanosome Pharmaceutical JSC was held to approve several key matters, including:*

1. Chấm dứt dự án, thay đổi tên và đăng ký mã ngành kinh doanh. Danosome đã tiếp nhận Thông báo số 177/TB-SKHĐT ngày 12/4/2023 v/v chấm dứt hoạt động dự án nhà máy sản xuất thuốc của Công ty CP dược Danapha – Nanosome. Hiện nay, Công ty CP Dược Danapha-Nanosome đã đổi tên thành Công ty CP Dược Davina (từ ngày 05/04/2023), để thuận lợi cho quá trình kết nối với các đối tác, khách hàng khi giao dịch và kinh doanh, tránh nhầm lẫn với tên gọi của Công ty CP Dược Danapha.

*Project termination, name change, and business registration update. Danosome received Notification No. 177/TB-SKHĐT dated April 12, 2023, regarding the termination of the pharmaceutical factory project of Danapha-Nanosome Pharmaceutical JSC. As of April 5, 2023, the company has officially changed its name to Davina Pharmaceutical Joint Stock Company to facilitate business transactions, strengthen connections with partners and customers, and avoid confusion with Danapha Pharmaceutical JSC.*

2. Thông qua các phương hướng làm việc và hoàn thiện các thủ tục pháp lý liên quan đến việc chuyển nhượng cổ phần giữa các cổ đông. Hiện tại cơ cấu vốn của Davina (Danosome cũ) như sau:

*Approval of business directions and completion of legal procedures for share transfer between shareholders. The current capital structure of Davina Pharmaceutical JSC (formerly Danosome) is as follows:*

- Công ty Cổ phần Dược Danapha sở hữu 49% vốn điều lệ, tương ứng 8.820.000.000 đồng.  
*Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company holds 49% of charter capital, equivalent to 8,820,000,000 VND.*
- Tổng Công ty Dược Việt Nam sở hữu 25% vốn điều lệ, tương ứng 4.500.000.000 đồng.  
*Vietnam Pharmaceutical Corporation holds 25% of charter capital, equivalent to 4,500,000,000 VND.*
- Bà Dương Hương Lý sở hữu 26% vốn điều lệ, tương ứng 4.680.000.000 đồng.  
*Ms. Duong Huong Ly holds 26% of charter capital, equivalent to 4,680,000,000 VND.*

3. Làm việc với ông Nguyễn Bảo Vinh – nguyên Tổng giám đốc của Danosome về việc chịu trách nhiệm về các chi phí phát sinh liên quan đến nợ thuế và tiền mua oto thanh toán thiếu. Tổng giá trị chịu trách nhiệm là 883.812.565 đồng. Đến nay, ông Nguyễn Bảo Vinh chỉ thực hiện thanh toán 180.000.000 đồng, liên quan đến tiền mua xe. Số tiền còn lại, liên quan đến thuế tiêu thụ đặc biệt phát sinh và phạt chậm nộp thuế vẫn chưa được thanh toán lại cho Công ty Davina. (Kèm theo Biên bản làm việc ngày 22/12/2022)

*The company has discussed with Mr. Nguyen Bao Vinh, former General Director of Danosome, regarding his responsibility for outstanding expenses related to tax liabilities and unpaid vehicle purchase costs. The total accountable amount is VND 883,812,565. To date, Mr. Nguyen Bao Vinh has only made a payment of 180,000,000 VND, which is related to the vehicle purchase*



cost. The remaining amount, related to special consumption tax and late tax payment penalties, has not yet been settled with Davina Company. (Attached: Meeting minutes dated December 22, 2022).

4. Thông qua các phương hướng làm việc và kế hoạch tiếp cận nguồn vốn vay trong nước từ Công ty CP Danson Group, Công ty đã từng bước xử lý những tồn tại do ban lãnh đạo cũ chưa giải quyết:

*Approving the business directions and plan for accessing domestic loan sources from Danson Group Joint Stock Company, the Company has gradually addressed outstanding issues left unresolved by the previous management:*

- Hoàn thành nộp các khoản thuế phải nộp Ngân sách Nhà nước theo quy định, Số tiền **3.844.427.309** đồng.

*Completed payment of taxes due to the State Budget as required, totaling 3,844,427,309 VND.*

Stt No.	Khoản thuế Tax obligation	Tiểu mục Subcategory	Tổng tiền thuế nợ thuế đến ngày 31/03/2023 Total outstanding tax amount as of Mar 31, 2023	Liên quan đến nội dung Related content
1	Thuế thu nhập doanh nghiệp Corporate income tax	1052	1.010.815.601	Thuế nhà thầu Contractor tax
2	Tiền chậm nộp thuế thu nhập doanh nghiệp Corporate income tax late payment penalties	4918	2.118.301.320	
			<b>3.129.116.921</b>	
3	Thuế tiêu thụ đặc biệt Special consumption tax	1764	240.000.000	Nhập khẩu xe ô tô TOYOTA SIENNA Import duty for TOYOTA SIENNA
4	Tiền nộp do chậm thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính do cơ quan thuế quản lý Payment for delayed execution of administrative penalty decision under tax authority management	4272	65.155.845	
5	Tiền chậm nộp thuế giá trị gia tăng từ hàng hóa sản xuất kinh doanh trong nước khác còn lại Late payment of value-added tax on other domestically produced and traded goods	4931	92.065.695	
6	Tiền chậm nộp thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu bán ra trong nước Late payment of special consumption tax on imported goods sold domestically	4933	207.400.797	
7	Tiền chậm nộp các khoản khác điều tiết 100% ngân sách địa phương theo quy định của pháp luật do ngành thuế quản lý Late payment of other amounts fully allocated to the local budget as regulated by law and managed by the tax authorities	4944	297.900	
8	Phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực thuế thuộc thẩm quyền ra quyết định của cơ quan thuế (không bao gồm phạt vi phạm hành chính đối với Luật thuế thu nhập cá nhân) Administrative penalties for tax violations under the jurisdiction of the tax authorities (excluding administrative penalties related to the Personal Income Tax Law)	4254	110.390.152	
			<b>715.310.389</b>	
	<b>Tổng cộng / Total</b>		<b>3.844.427.309</b>	



- Thanh toán các khoản nợ lương cán bộ nhân viên trước đây, số tiền: **55.541.840 đồng**  
*Settled outstanding salary payments for employees, totaling 55,541,840 VND.*
- Thanh toán khoản nợ Công ty kiểm toán AAC cho báo cáo kiểm toán năm 2021 và 2022, với tổng số tiền: **20.800.000 đồng**  
*Paid the outstanding debt to AAC Auditing Company for the 2021 and 2022 audit reports, with a total amount of VND 20,800,000.*
- Hoàn thành các thủ tục chấm dứt Dự án đầu tư Nhà máy sản xuất dược Danosome;  
*Completed the procedures for terminating the Project of Danosome Pharmaceutical Factory.*
- Tiến hành đổi tên từ Công ty CP Dược Danapha – Nanosome thành Công ty CP Dược DAVINA kể từ ngày 05/04/2023.  
*Officially changed the company name from Danapha – Nanosome Pharmaceutical Joint Stock Company to DAVINA Pharmaceutical Joint Stock Company as of April 5, 2023.*
- Làm việc với các đối tác, khách hàng và các nhà cung ứng về xác định giá trị quyết toán, về việc giãn nợ, giảm nợ, đối chiếu và xác nhận công nợ và kế hoạch trả nợ,...  
*Engaged with partners, customers, and suppliers to finalize settlement values, negotiate debt rescheduling and reduction, reconcile and confirm liabilities, and develop a repayment plan.*

Sau khi thanh toán các khoản nợ thuế, nợ lương và nợ đơn vị kiểm toán từ nguồn vay của Công ty CP Danson Group, số tiền còn lại không đủ để công ty Davina tái cấu trúc lại hệ thống kinh doanh, cũng như thanh toán lương và thù lao của các thành viên HĐQT, Ban kiểm soát, nhân viên công ty từ ngày 01/04/2022 đến nay.

*After settling tax debts, salary arrears, and audit firm liabilities using the loan from Danson Group JSC, the remaining funds are insufficient for Davina JSC to restructure its business operations or to pay salaries and remuneration for the Board of Directors, Supervisory Board, and company employees from April 1, 2022, to the present.*

Tháng 12/2023, Công ty Davina đã tiến hành họp Đại hội đồng cổ đông bất thường với nhiệm vụ chính như sau:

*In December 2023, Davina JSC convened an Extraordinary General Meeting of Shareholders with the following key agenda items:*

- a. ĐHĐCĐ xem xét thông qua việc tạm ngưng chi trả thù lao HĐQT, Ban kiểm soát trong thời gian công ty không phát sinh doanh thu và không có lợi nhuận. Thời gian áp dụng để từ tháng 01/2023.  
*The General Meeting of Shareholders reviewed and approved the temporary suspension of remuneration payments for the Board of Directors and the Supervisory Board during the period when the company generates no revenue and incurs no profit. This policy has been applied since January 2023.*
- b. ĐHĐCĐ xem xét trách nhiệm của HĐQT, Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc, Trưởng Ban Kiểm soát nhiệm kỳ 2009-2021 và các cá nhân, tập thể có liên quan đến các tồn tại, sai phạm trong hoạt động quản trị điều hành, hoạt động đầu tư, kinh doanh dẫn đến hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh thấp và thua lỗ, mất vốn của Công ty và cổ đông. Phương án thu hồi các khoản thiệt hại đã báo cáo tại các kỳ đại hội.  
*The General Meeting of Shareholders reviewed the responsibilities of the Board of Directors, the Chairman of the Board of Directors, the General Director, the Head of the Supervisory Board for the 2009–2021 term, and other individuals and groups involved in governance, investment, and business activities that led to poor business performance, financial losses, and capital depletion for the company and its shareholders. The plan for recovering financial damages has been reported in previous General Meetings of Shareholders.*



- c. HĐQT xem xét định hướng kinh doanh trong giai đoạn tiếp theo và phương án trả nợ vay, lãi vay cho Công ty CP Danson Group.

*The General Meeting of Shareholders reviewed business directions for the next phase and a plan for repaying loans and interest to Danson Group JSC.*

Đầu tháng 06/2024, Công ty CP Danson Group đã liên hệ Davina để thu hồi khoản nợ vay: 3,93 tỷ đồng (trong đó: Nợ gốc là 3,7 tỷ đồng; lãi vay 0,23 tỷ đồng). Tuy nhiên, Davina đang trong giai đoạn thiếu nguồn vốn để tái hoạt động trở lại, nên không có nguồn thanh toán khoản nợ nêu trên.

*In early June 2024, Danson Group Joint Stock Company contacted Davina to recover a loan amounting to VND 3.93 billion (including VND 3.7 billion in principal and VND 0.23 billion in interest). However, as Davina is currently facing a shortage of capital to resume operations, there are no available funds to repay this debt.*

Ngày 09/06/2024, Davina đã làm việc với Công ty TNHH Dhanhson Group, và được sự đồng ý hỗ trợ khoản vay nêu trên (3.931.630.137 đồng). Tuy nhiên, thời gian cho vay là 12 tháng (từ ngày 21/06/2024 đến ngày 21/06/2025). Nền hiện nay Davina đang trong tình trạng rất khó khăn về tài chính để giải quyết các khoản nợ vay, nợ phải trả nhà cung cấp cũ, nợ phải trả nhà thầu cũ.

*On June 9, 2024, Davina negotiated with Dhanhson Group Company Limited and received approval for support on the above-mentioned loan (VND 3,931,630,137). However, the loan term is only 12 months (from June 21, 2024, to June 21, 2025). As a result, Davina is currently in a very difficult financial situation, struggling to manage loan repayments, outstanding debts to former suppliers, and obligations to previous contractors.*

Ngày 28/02/2024, Hội đồng quản trị Công ty CP Dược Davina đã họp trao đổi các vấn đề còn tồn đọng như: Nợ vay, nợ nhà cung cấp, nợ nhà thầu xây dựng, nợ lương; trao đổi phương án để tiếp tục hoạt động trong giai đoạn Công ty chưa tìm được phương án kinh doanh, cũng như nguồn vốn đầu tư ban đầu. Theo đó, để duy trì hoạt động tạm thời của Davina, cổ đông Dương Hương Lý (kiêm Tổng giám đốc Công ty) sẽ cho vay số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) để thực hiện các công việc cần thiết như: nộp thuế môn bài hàng năm, gia hạn chữ ký số, chi phí thuê kiểm toán, lương phụ trách chuyên môn dược.

*On February 28, 2024, the Board of Directors of Davina Pharmaceutical Joint Stock Company held a meeting to discuss outstanding issues, including loan debts, supplier debts, construction contractor debts, and salary arrears. The discussion also covered potential solutions for maintaining operations while the company has yet to establish a business plan or secure initial investment capital. To ensure Davina's temporary operations, Ms. Duong Huong Ly (shareholder cum General Director) will provide a loan of VND 50,000,000 (fifty million dong) to cover essential expenses such as the annual business license tax, digital signature renewal, audit service fees, and the fee for the pharmaceutical professional in charge.*

Từ ngày 01/04/2022 đến nay, các thành viên HĐQT, Ban kiểm soát, kế toán trưởng công ty đã hỗ trợ từ chối nhận thù lao, lương trong giai đoạn Công ty chưa phát sinh doanh thu, lợi nhuận.

*Since April 1, 2022, members of the Board of Directors, the Supervisory Board, and the Chief Accountant have voluntarily declined their remuneration and salaries during the period in which the company has not generated revenue or profit.*

Kính báo cáo.

*Respectfully submits to the General Meeting of Shareholders.*

Trân trọng!

*Sincerely,*

**Nơi nhận/Recipients:**

- ĐHĐCĐ/  
General meeting of shareholders;
- BKS/Supervisory Board;
- Lưu/Saved as,

**TM. BAN ĐIỀU HÀNH CÔNG TY**  
**ON BEHALF OF THE EXECUTIVE MANAGEMENT**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR**



**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**TS. Lê Thăng Bình**